

ESPECIAL: FERIA REGIONAL DE ALIMENTACIÓN EN TARANCÓN

CUENCA - Nº 34 - DEL 27 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE DE 1997 - 300 PTS.

CRÓNICAS

de Cuenca



CRÓNICAS

de nuestros pueblos
TARANCÓN

Mapa de la
XIII Montes
de Cuenca

Imágenes
de San Mateo



Gema Oliva, una taranconera
en la corte de Miss Cuenca





El futuro está aquí.

Con CCM, el ahorro de Castilla La Mancha se invierte en Castilla La Mancha.

Gracias por hacer de Caja Castilla La Mancha la primera entidad financiera de nuestra Región

En Oficinas: 388 a su servicio.

En Clientes: 1 Millón han depositado toda su confianza en CCM.

En Empleados: 2.181 personas siempre dispuestas a atenderle.

En Cajeros Automáticos: 229 operativos 24 h., los 365 días del año.

En Depósitos de Ahorro: 663.000 millones de pesetas.

En Inversiones: 508.000 millones de pts en créditos y préstamos a sus ilusiones.

Y en muchas cosas más.

Somos los primeros en apostar por esta Tierra.

Con su apoyo y deseos de progresar hoy somos la primera entidad financiera de Castilla La Mancha.

Trabaja con quienes trabajan en beneficio de nuestra Región.



Gracias por hacernos
volar tan alto.



Caja
Castilla
La Mancha

CRÓNICAS de Cuenca

EDITA

Cuenca

Comunicaciones,
S.L.

DIRECTOR

Manuel Noeda

Redacción:

José Manuel
Castellote, Luis M.
Calvo Rubio,
Nuria Amago

Colaboradores:

Ángel Luis Mota,
Enrique Buendía,
Luis Calvo, Aurora
Duque, Luis del
Castillo, Juan Carlos
Gregorio, Mari
Carmen Linuesa,
Alfonso Pellejero,
Álvaro Ortiz
Olmeda, Roberto de
Saint Lagú.

REDACCION

Hurtado de
Mendoza, 4 - 6º
16004 CUENCA
Tel.: 234860-240033
Fax: 234852

Departamento comercial:

Abilio
Cano Redondo
Ángeles Escudero
de la Iglesia

Administración:

Javier Martínez,
David Álvaro
Fernández

Edición,
Fotocomposición
e impresión:

Crónicas de la
Mancha

Distribuye:

LODISCU

Depósito Legal:

C.R.-98/97

plaza mayor

¿QUÉ PASA CON EL PACTO?

Eso es lo que se han preguntado los responsables de la dirección provincial de IU que ante la falta de actividad del Pacto por Cuenca ha pedido públicamente su disolución y que en un mes sus componentes se definan sobre su continuidad. Además de hacer una valoración negativa de su funcionamiento durante los dos últimos años, el coordinador provincial de IU, Juan Antonio Arranz, ha calificado de «choteo» la dinámica del Pacto, ya que estatutariamente debe renovar su rotatoria presidencia cada seis meses y hace ya siete que se reunieron por última vez para nombrar presidente al alcalde de Cuenca.

REINCIDENTE

A finales de agosto ya nos llamó la atención y ahora reclama un espacio en esta página. Se trata de un 'chorizo' enamorado de los monederos, pero no de los de bolsillo, sino de los de las cabinas telefónicas. Hace un mes lo detuvieron cuando hacía lo propio en el teléfono de una conocida discoteca y ahora en una de las cabinas de nuestras calles. En esta 'crónica de sucesos' hay que dar también un aviso a nuestros comerciantes. Extremen precauciones, hace unos días unos descuidados se llevaron más de tres millones en una joyería en un descuido de los dueños.

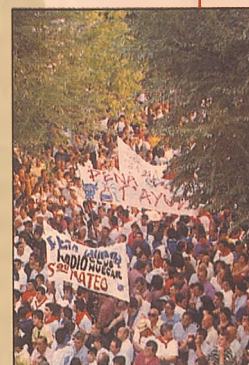
HASTA PRONTO JONDE

Con un concierto, celebrado el pasado día 23 en el Auditorio, finalizó el encuentro que durante este mes de septiembre ha mantenido la Joven Orquesta Nacional de España, JONDE, en la capital conquense. Sólo cabe esperar que de una vez por todas se resuelvan todos los problemas administrativos, se finalice y se dote económicamente al flamante edificio de Palafox, y que nuestros jóvenes músicos puedan tener en Cuenca la sede estable que llevan esperando desde hace tantos años.

O.K.

A la participación popular que ha caracterizado todos los actos de San Mateo. La Plaza Mayor a

la hora de la vaca y de la vaca infantil, la verbena o los conciertos han tenido el masivo respaldo de los conqueses y de aquellos otros que, venidos desde todos los puntos del país, han querido compartir con nosotros estos días de fiesta.



N.A.

A la mala situación en la que se encuentran



M.N.

algunas instalaciones deportivas de la capital. En el primer partido del B.M. Ciudad Encantada, en el Pabellón del Sargal, llovía más dentro que fuera. El partido fue suspendido durante 10 minutos y muchos espectadores se mojaron.

K.O.

Los meses sin 'erre'

Está claro, Menegildo, a la mar hay qu'ir pa cuando la parva está guarnecía en las trojes. ¡Es cuando da gusto ver el personal allí, en toa la solanera, bien'espanzorraicas, casi en cueros, sin comedio denguno!, ¿sabes?, porqu'aluego, pa cuando ha madurado la'uva ya no es lo mesmo, ¡no señor! Sí, está to el gentío apiarao por l'arenal, pero no es lo mesmo, ¡no señor! "Mene", no es lo mesmo, sobre tó dende que vino l'esmocracia qu'antes de sacar las urnias, se sacaron toas l'espetera al sol. Dend'entonces, cuando el'amo nos llevó en coche de punto pa que le votáramos, n'había güelto por to'eso de Cullera... ¡jo... "mene"! Tos'estos dias habemos estao yo y mi'Angustias en cami chico el pequeño y ¡no va ná..! Cuando aquello de Cullera... ¡güenoo..!, ¡to reventaba..!, ¡to rezumaba..!, pa junio to era ubre nueva, joven, de pollancona.... M'icía su cuñá de mi chico qu'es pendienta d'esas, qu'en su



tienda no se vendía ni'una ubrera pa joven, que to lo que vendía era como de matrimonio, ya sabes, más pa sujetar que pa tapar. ¡Chorra!, pos'entre tanto meneo de cabeza p'allá y p'acá, ¡tó en su jugo..!, y los metios que me daba mi'Angustias ca vez que me quedaba sorto o me trasponía con to'aquello, vin'esgarrillao.

¡Qué parva "Mene", qué parva..!, ¡to'el arenal bien sembraico, y'a boleo, sin escatimar..!, toas como champiñones com'un puño, to p'arriba... Ahora me sé porqué pa'entonces, pa cuando la cosecha, lo de los turistas l'icen "temporá alta", y no puen'ir los del "Serso". ¡Dígo yo qu'el personal no es lerro..! ¿te parece, "Mene"? y claro, va cuando la mar no da ná y to lo güeno s'apiara por las orillas. Como dice mi chico el camata: "Mira padre, los meses pa cuando tien "erre", pa'l marisco y los que no la tien pos pa la teta de racion...". Mira, mayo, junio, julio y'agosto para la teta y los demás pa'l marisco, pa cuando van los del "Serso", ¿entiendes, "Mene"? Me recuerdo qu'el amo nos llevó pa junio y ¡joderrr..! Hogaño, como a mi'Angustias la puen los calores dende lo de los soponcios, pos'hemos ío a ver el chico pa setiembre y tie razón el camata, como tie "erre"... n'había mas que bichos que pescan en la mar... ¡ni'una ubre d'esas de champiñon de a puño, p'arriba..!, toas como güevos poco fritos, bien esparmicas, arrugaicas como las pellicas de los cabros pa cecina y bien renegrías. Mi consuegro m'icía que pa estos dias solo se ve teta de la "tercera edad", la del otoño, qu'es temporá baja pa eso del turismo. ¡Toma!, ¿pos qu'iba ser..? si to lo güeno ha sio siempre pa los ricos. Cuando los probes estemos en Las Güesas con el espinazo doblai-co, segando, pa cuando el mes no tié "erre" tos los ricos al mar, pa disfrutalas, ¡no te jode..! y'a luego, a viajar con el "Serso": ¡ni teta ni marisco!, porque ¿ande vas con lo de la pensión?...

EL VASALLO DE LAS HUESAS

'La Montes'

Hay varias maneras de entender la promoción de una ciudad. Por un lado tenemos la que las instituciones 'de oficio' deben realizar, ya que sin duda esa es una de las labores de cualquier representante político. Al fin y al cabo es una obligación inherente al cargo, y para ello, entre otras cosas, fueron elegidos. Hay otras instituciones que manejan altos presupuestos, y que junto a sus fines específicos, destinan gran parte de sus dineros al trabajo por la labor promotora de la imagen de la ciudad. Son trabajos loables, pero en uno y otro caso no son más que, al fin y al cabo, tareas que se realizan en el cumplimiento del deber.

Viene esto a cuento en relación a 'esa otra' promoción de Cuenca que muchos no llegan a valorar en su justa medida. Me estoy refiriendo a aquellas asociaciones, grupos de amigos, entidades deportivas, que llevan a cabo una dura tarea, con escasos apoyos, con muchas horas de trabajo invertidas y que muchas veces nos cuesta reconocer. Casos como los equipos de balonmano, baloncesto, fútbol y demás... están ahí; algunos con medio siglo de antigüedad, como la Unión Balompédica Conquense que siguen año tras año llevando el nombre de Cuenca bien alto, paseándolo aquí y allá con dignidad. Al frente de estas entidades no están los 'Sanz o Giles' de turno, sino, en la mayoría de las ocasiones, gente anónima que derrocha trabajo, ilusión y hasta dinero del propio pecunio, para sacar adelante un proyecto.

Es también el caso de 'Montes de Cuenca'. Cuando estas líneas vean la luz, más de cien equipos de motos y automóviles estarán en Cuenca una vez más -y van trece- para dar colorido

ambiente y riqueza a la ciudad, con el espíritu deportivo y la magia del Todo Terreno como excusa. 'La Montes' moviliza a centenares de personas que vienen de fuera a realizar su deporte favorito y que se marchan de aquí siendo unos magníficos embajadores de todo lo relacionado con Cuenca. Mientras tanto, en el fin de semana que dura la prueba, se calcula que quedan aquí más de treinta millones de pesetas en dinero contante y sonante que los participantes gastan en todo lo que conlleva su participación. Esto sin contar los espacios que los medios de comunicación nacionales e internacionales dedican a la cobertura de la prueba, y que significan miles de impactos publicitarios en los que el nombre de Cuenca es constante.

Los responsables de todo esto tienen nombre y apellidos, pero en su grandeza, prefieren el anonimato.

El equipo que dirige Agustín Rodas, y que más que equipo es familia, lleva trece años luchando a brazo partido para que 'la Montes', 'su' Montes y la de todos los conquenses,

cada año vaya a más y que a Cuenca venga lo más florido de los Raids. Y año tras año lo consiguen; aunque sea esquivando las crisis económicas, la falta de patrocinadores, los 'prometo, pero pago tarde, mal y nunca' de algunas instituciones. Ayudémosles entre todos. No dejemos que un año no haya más cera que la que arde y la prueba muera por inanición; no nos dejemos llevar por el conquensísimo 'ea' y lo echemos a perder. 'La Montes' merece el apoyo y la atención de los conquenses, empezando por las instituciones, que son de todos, porque, al fin y al cabo, 'Montes de Cuenca' es también de todos.



**MANUEL
NOEDA**

SOLAN DE CABRAS EN LA VUELTA A ESPAÑA '97

Siguiendo la ruta de la gran ronda española, la empresa conquesa, Solán de Cabras, ha recorrido más de 3.700 kilómetros a lo largo y ancho de España promocionando sus productos. Agua, Biosolán, Citrón y High Sport se han convertido en las bebidas más consumidas en la Vuelta Ciclista a España '97. Solán de Cabras, como agua oficial, ha estado presente en las líneas de salida y meta, avituallamientos y con todos los equipos.



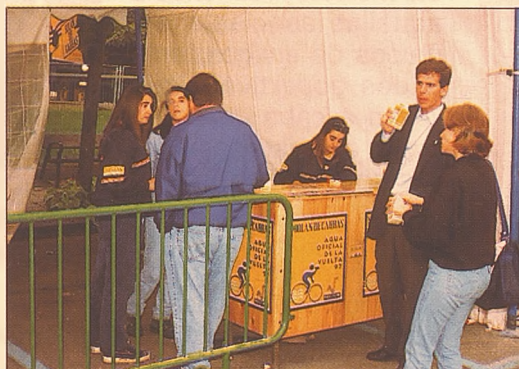
El camión entrando en la línea de meta.



Todos, hasta los profesionales de la comunicación, han tenido la oportunidad de probar las exquisiteces de Solán de Cabras. Iñaki Cano, de RNE, también.



El agua está presente en todos los rincones de la Vuelta.



El exciclista Pello Ruiz Cabestany visitó el stand de Solán de Cabras en la localidad asturiana de Oviedo.



SOLAN DE CABRAS[®]

AGUA MINERO · MEDICINAL · NATURAL.

AGUA OFICIAL DE LA VUELTA 97



Cuenca vivió a tope

Un año más, Cuenca entera subió a la Plaza Mayor para vivir durante cuatro días la fiesta más esperada el año: San Mateo. Poco santo y sí mucha juerga para recordar la conquista, hace más de ocho siglos, de la ciudad por el Rey Alfonso VIII. La peñas, las vaquillas y las noches animadas por la música de los conciertos convirtieron el Casco en un hervidero de gentes, de animación y diversión. Ahora sólo queda esperar ¡¡las del año que viene!!



La tradición, más que la Historia, ha hecho que las Peñas y la Vaquilla sean el emblema de las fiestas más populares de Cuenca.

S
a
n



El pistoletazo de salida para el comienzo de las fiestas lo dió el tradicional Pregón que corrió a cargo del poeta José María Abellán.

Mateo

NURIA AMAGO Y J.M CASTELLOTE

Con el tradicional Desfile de Peñas comenzaba la fiesta. Una veintena de peñas recorrieron las calles de la ciudad desde la 'Glorieta del Xúcar' hasta la Plaza Mayor. Allí durante cuatro días no han dejado de comer, beber, bailar y correr la vaca... En fin lo que todos hacen en San Mateo.

El desfile... que no falte ¿Y tú, de qué peña eres?



La Clementina



Sociedad Alcohólica

Los del Portal del Vaticano



1º Ayudo



Arco Iris



Vakatazo

Los Vigilantes de la Vaca





Risco Los Atávicos



Carnaval



Los Traspellaos



Los Futuros Maromeros



¿Dónde está la vaca?



La Vaca Serrana



Enemigos del Agua



Guardabarras



BO₂

Tentados
por el Vino



Burladero



San Ateo



Los Galimbas



Peña Taurina Radio Club Huécar



Los Pies Redondos



Buena Vista con la Vaca



Peatonal



Las Gorzas



La Plaza Mayor y las calles que la circundan se convirtieron en la pista de carreras de los mozos que corrieron la vaca. No se produjeron incidentes de gravedad en ninguna jornada.



La vaquillas fueron magistralmente conducidas por los maromeros; en la imagen, junto con Pedro Malo, maromero durante 30 años, quien recibió un merecido homenaje por su labor.



Sólo ocurre una vez al año: cuando se permite que un veintena de vaquillas campen por sus respetos por la Plaza Mayor y las calles adyacentes y que los más valientes se pongan delante y se echen unas carreras toreando a estas vacas dirigidas por los maromeros.



DISFRUTAR DE TODO LO MEJOR
 SOLO CUESTA...

2.850 PTAS

...ADEMAS PAGUE
 COMO QUIERA
 Y CUANDO QUIERA



MULTIOPTICAS DONATE
 Nº 1 EN SERVICIOS AUDIOLOGICOS



Teniente González, 2 • CUENCA
 Hernán Cortés, 16 • MOTILLA DEL PALANCAR

Merecidos reconocimientos...



La Corporación municipal quiso ofrecer un especial homenaje a Pedro Malo, maromero durante 30 años, y al ex-concejal Gregorio de La Llanza. A ambos se les entregó una placa conmemorativa. Por su parte la Peña 'Los de la Fuente de los Canónigos' también homenajearon a dos conqueses que durante años han tenido especial participación en San Mateo.

Gachas de campeonato...



El tradicional Concurso de Gachas, en la mañana del sábado, contó con importante participación: en total 13 grupos -ocho de ellos peñas-.



El jurado, formado por miembros de la Corporación, premió los mejores platos. Los ganadores: 'Buena Vista con la Vaca', 'Tiradores Altos-San Antón' y 'Los Pimenteros'.



Según la tradición, el concejal más joven de la Corporación traslada el Pendón de Alfonso VIII de la Catedral al Ayuntamiento, para devolverlo al día siguiente. Este año este honor le correspondió a recientemente incorporado, Amador Martínez, del PSOE.

El traslado del Pendón: Historia y tradición



Conciertos



Camela reunió y encendió a más de 4.000 personas. El primero de los conciertos de San Mateo fue el que registró una mayor taquilla.



Camela



Al comienzo del concierto hubo algunos problemas al intentar el público retirar las vallas de seguridad.



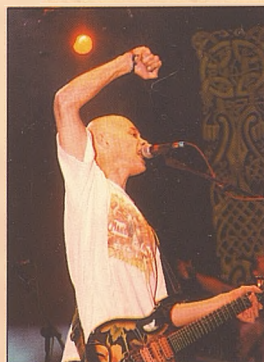
El Festival Cuenca de la Música reunió a los grupos conquenses 'Hambruna Porruna' (arriba izquierda), 'Irremediables' (arriba derecha) y 'Kiero' (abajo izquierda). La estrella fueron los madrileños 'SKA-P'.

Festival Cuenca de la Música





'Celtas Cortos' cerraron los conciertos de San Mateo. La fecha que no su directo hizo que fuera el que registrara menos público.

Celtas Cortos



El público, como en el resto de actos de San Mateo, ha sido el protagonista de los conciertos.

Carretera 
 Circuito 
 Direccion Carrera 



PEUGEOT

TALLERES JACINTO SANCHEZ, S.L.
 Concesionario PEUGEOT

Pol. Ind. «Los Palancares», 6
 Telf. (969) 22 56 76 - Telf. y Fax (969) 23 01 36
 16003 CUENCA



PEUGEOT

TALLERES JACINTO SANCHEZ, S.L.
 Concesionario PEUGEOT

Pol. Ind. «Los Palancares», 6
 Telf. (969) 22 56 76 - Telf. y Fax (969) 23 01 36
 16003 CUENCA

- 1 N-320 /PK 153.200
- 2 NAVALON
- 3 CM- 2019 / PK. 28 VILLAREJO DE LA PENUELA
- 4 PINEDA DE CIGÜELA



- 5 N-400 / VALPARAISO
- 6 OLMEDILLA DEL CAMPO
- 7 CM- 2019 / PK. 19.900 VALDECOLMENAS DE ABAJO



PEUGEOT
 TALLERES JACINTO SANCHEZ, S.L.
 Concesionario PEUGEOT

Pol. Ind. «Los Palancares», 6
 Telf. (969) 22 56 76 - Telf. y Fax (969) 23 01 36
 16003 CUENCA



PEUGEOT
 TALLERES JACINTO SANCHEZ, S.L.
 Concesionario PEUGEOT

Pol. Ind. «Los Palancares», 6
 Telf. (969) 22 56 76 - Telf. y Fax (969) 23 01 36
 16003 CUENCA

Para verte mejor



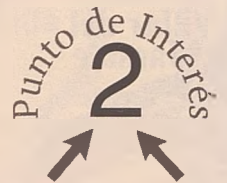
**N-320
PK. 153.200**

La carrera transcurre por aquí en tres ocasiones, ya que es el punto de unión entre los dos bucles. Se accede desde el kilómetro 153.200 de la N-400 por un camino a la izquierda.

	Coches	Motos
Primer Paso:	09:45	08:44
Segundo Paso:	12:08	10:50
Tercer Paso:	14:32	12:57



Con la imagen de Navalón al fondo, la carrera toma la carretera unos metros para abandonarla poco después en el cruce hacia Villar del Saz de Navalón y Cuevas de Velasco.



Navalón

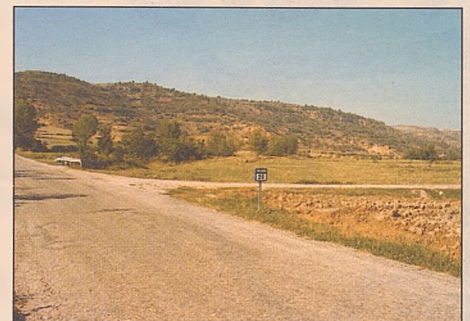
	Coches	Motos
Primer Paso:	09:53	08:50
Segundo Paso:	12:15	10:56



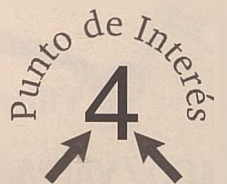
**CM-2019
PK. 28
Villarejo de la Peñuela**

En el kilómetro 28 de la CM-2019, junto a la carretera se localiza una de las asistencias. Posteriormente, los participantes cruzarán la calzada para perderse tras Villarejo de la Peñuela.

	Coches	Motos
Primer Paso:	10:17	09:12
Segundo Paso:	12:40	11:17



Entre montañas discurre el recorrido de la prueba. Desde la carretera, en lo alto, se puede observar la evolución de los vehículos en su transcurrir hacia la localidad de Pineda de Cigüela.



Pineda de Cigüela

	Coches	Motos
Primer Paso:	10:31	09:24
Segundo Paso:	12:55	11:30



**N-400
Valparaíso**

Muy cerca de la N-400, en la carretera hacia Valparaíso de Abajo, la carrera vuelve a cruzar la calzada. Desde este punto se puede divisar los vehículos llegar a la intersección para después alejarse.

	Coches	Motos
Primer Paso:	10:45	09:36
Segundo Paso:	13:08	11:42

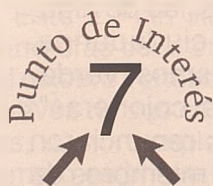


La carrera bordea Olmedilla del Campo en los primeros metros hasta girar a la derecha para dirigirse hacia Loranca del Campo. Cerca de Olmedilla se puede divisar desde varios puntos.



**Olmedilla
del Campo**

	Coches	Motos
Primer Paso:	10:51	09:42
Segundo Paso:	13:14	11:48



**CM-2019
PK. 19.900
Valdecolmenas
de abajo**

En el punto kilométrico 19,900 de la CM-2019 los vehículos participantes vuelven a cruzar la carretera. Tras el cruce se sitúa la segunda de las asistencias del recorrido.

	Coches	Motos
Primer Paso:	11:22	10:09
Segundo Paso:	13:46	12:15



XIII Montes de Cuenca



***Sigue en directo las incidencias
de la prueba en tu sintonía más deportiva
con el mejor equipo de profesionales.***



98.2 FM

**Conexiones desde el corazón de la carrera
Entrevistas con los protagonistas
Todo, en SER CUENCA**

Medio de Comunicación Oficial

El Jordán de la Academia

Uno goza la ventaja de ser Académico de nueva "horná", de los que aún tienen el pico amarillo, ¡ a mis años!, y tiene el pudor intacto por aquello de que no me han hecho, todavía, la fimosis en estos menesteres, lo que supone una cierta virginidad institucional, esto es, que creo sin remilgos en la Academia, entre otras cosas porque pienso que, en cierto modo, también es partícipe de esa situación propia de la pubertad, hasta el punto de que todavía no ha sido presentada en sociedad, quizás porque una cierta dosis de endogamia carimbó sus primeros pasos, proyectando, como consecuencia, la imagen de ser una "cosa de amiguetes", vamos, "de los de siempre", suficiente para propiciar actitudes de rechazo, en ocasiones públicamente manifestadas, en las instituciones y amplios sectores de la sociedad. No sé porqué, pero este tipo de ING (Instituciones No Gubernamentales), verdaderos híbridos, a medio camino entre el poder y la cultura, no olvidemos que la

Real Academia Conquense de las Artes y las Letras forma parte del Instituto de España, nacen ya con el estigma de no haber sido demandadas, salvo por las élites embargadas de sensibilidad, circunstancia que puede justificar las reservas que a menudo las rodean, incluso aquellas que, con preocupante frecuencia, suelen profesarse en su propio seno.

El triste acontecimiento de la muerte de Carlos de la Rica, puede motivar la catarsis necesaria en la R.A.C.A.L que hoy, 27 de setiembre, se reúne, en principio para manifestarse corporativamente ante el fallecimiento de su Director y, luego, para iniciar la travesía de su Jordán particular con alguna marejada en la rebotica donde, empañadas por el polvo del olvido, esperan las redomas del acontecimiento que, no sin

cierta dosis de alquimia, debe posibilitar el futuro de una Institución que, para incardinarse en la vida conquense, debe renunciar a convertirse en un simple panteón de seudointelectuales provincianos eméritos.

Cuenca, ni puede, ni debe permitirse el lujo de ignorar una Institución envidiada por muchas ciudades, puesta en nuestras manos por la concatenación de una serie de circunstancias propicias, con el pedigrí del Patrimonio de las Corona de España, siempre remisa, por razones obvias a conceder este tipo de licencias. Cuenca es, por tanto, una ciudad distinguida por el Instituto de España, y no son de recibo las actitudes recalcitrantes de falsa indiferencia por parte de las instituciones públicas; las de algunos sectores ciudadanos, siempre los mismos, verdaderas "moscas cojoneras"; las de quienes renunciaron al honor de ser miembros de la Academia; de aquellos otros que practican el estilismo sobre sus vacuos pedestales, e incluso de algunos

vergonzantes miembros de número que deberán definirse, sin más.

La R.A.C.A.L, está perfectamente definida en sus Estatutos. Sólo los Académicos Numerarios tenemos la obligación de dignificarla y, desde la profesión de dignidad, plantear donde sea menester, sin remilgos, las exigencias debidas a la condición de una Corporación que es Patrimonio Real. Evidentemente será un paso del Jordán bastante delicado porque ya, además, en el mercadillo de las especulaciones, afloran intereses cuya clave no acierto a descifrar todavía: será debido a mi virginal bisoñez en este tipo de causas. De momento, sólo un temor: que la poco académica impaciencia ponga a la Corporación en un camino sin retorno. Sería una pena más, entre tantas, para Cuenca.



Luis Calvo

EL II PLAN REGIONAL DE CARRETERAS *en su fase final de elaboración*

La Consejería de Obras Públicas, al frente de la cual se encuentra Emilianio García Page, está dando en estos días los últimos retoques de lo que será el II Plan de Carreteras de Castilla-La Mancha. Este segun-

do plan representará una inversión total de doscientos mil millones de pesetas a lo largo de los próximos diez años. Conseguir que los trayectos entre todas las provincias de la región sean fáciles es su objetivo.

J. M. IZQUIERDO

García Page ha anunciado que los últimos puntos del plan quedarán resueltos a lo largo del próximo mes de octubre y que espera que, poco tiempo después, sea aprobado por el Consejo de Gobierno para su posterior envío a las Cortes regionales.

Este II Plan Regional de Carreteras tiene como principal objetivo vertebrar la región a través de sus comunicaciones, como complemento del primero en el que la principal finalidad era la conexión de la región con el resto del Estado.

Esta vertebración regional a través de sus comunicaciones, según García Page, se pretende alcanzar mediante el diseño y trazado de recorridos regionales que permitan a cualquier ciudadano de la Comunidad Autónoma pueda ir de un punto a otro de Castilla-La Mancha a «través de carreteras anchas, amplias y seguras».

Este punto de partida se completará con la creación de nuevos ejes de comunicación que den respuesta en este campo a nuevos asentamientos de población. En este punto, hay dos zonas de la región que se pueden ver principalmente beneficiadas y que son la co-



marca de La Sagra, en la provincia de Toledo, y las zonas de las provincias de Cuenca y Albacete que transcurren paralelas a la línea divisoria con la Comunidad Valenciana.

El reforzamiento de la red básica de carreteras, que también contempla este plan, permitirá, por otro lado, la in-

Que las cinco provincias estén mejor comunicadas entre sí, uno de los fines del plan.

García Page ha señalado que una de las intenciones del Gobierno regional es seguir invirtiendo en carreteras dada la extensión territorial tan grande de la región que requiere de un esfuerzo continuado en este aspecto. El consejero de Obras Públicas también recordó que la inversión pública tiene un efecto encadenado que impulsa tanto la inversión privada como la creación de empleo.

Unido a esto, el consejero de Obras Públicas ha asegurado que el Gobierno de la región seguirá impulsando la actividad económica y, por tanto, la creación de empleo en Castilla-La Mancha.

**EL II PLAN REGIONAL PRETENDE
VERTEBRAR CASTILLA-LA MANCHA
A TRAVÉS DE SUS CARRETERAS**

corporación de un número importante de kilómetros de carreteras comarcales a la ya citada red básica de la región.



Formación y prevención son las dos principales funciones de los comités de Seguridad y Salud Laboral.

LOS COMITÉS DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL *ya funcionan en las dependencias de la Junta*

La Junta de Comunidades ha iniciado la puesta en marcha en las distintas provincias de la región los comités de Seguridad y Salud Laboral. En la provincia de Cuenca, el acto tuvo lugar el pasado día 23. En la de Ciudad Real, dos días después, el 25 de septiembre. En la primera, el comité atenderá a 2.000 funcionarios. En la segunda a 2.800.

J. M. IZQUIERDO
Foto: J.L. FERNÁNDEZ

El director general de la Función Pública de la Junta de Comunidades, Ricardo Navarro, considera que los temas relacionados con la seguridad y la salud laboral forman parte de las prioridades del Gobierno regional que va a hacer un esfuerzo importante para, además de mantener los cursos generales que ya se realizan sobre estas materias, profundizar algo más e incluir cuestiones nuevas como pudieran ser la calidad ambiental, la ergonomía (estudios sobre la relación entre el hom-

bre y la máquina) del trabajo o los riesgos físicos y químicos.

Navarro, por otra parte, destacó la sintonía existente entre la Junta de Comunidades y los sindicatos dentro de los recién creados comités de Seguridad y Salud Laboral,

**CUENCA Y CIUDAD REAL YA TIENEN
CONSTITUIDOS SUS COMITÉS DE
SEGURIDAD Y SALUD LABORAL**

en los cuales ambos se integran.

Estos comités, entre otras funciones, tienen también como obligación dotar de un

instrumento a los trabajadores para su participación y consulta en materia de prevención de riesgos laborales.

Asimismo, los comités provinciales de Seguridad y Salud Laboral tendrán como función la de dar a conocer los planes de previsión de los distintos organismos de la Junta de Comunidades en sus respectivos ámbitos territoriales de actuación, así como participar en la elaboración del mapa de riesgos de los departamentos que estén bajo su supervisión. Finalmente, podrán formular propuestas para la aplicación eficaz de la ley.

Hoy les sugerimos:

Excesos

En todas las actividades de la vida, la ponderación debe predominar para que sean atractivas, amenas y agradables. El exceso en cualquier manifestación engendra hastío, hartura o graves consecuencias para la salud. Un ejemplo paradigmático en el tema que nos ocupa es el caviar. Ese amasijo de bolitas negrogrisáceas de pronunciado sabor a pescado en salazón, no sería en absoluto gratas a los delicados paladares en la medida que lo son, si no fueran por el prohibitivo precio que conlleva todo bien escaso. «Comida de ricos», dicen los que no pueden costearse el lujo; pero si alguna vez, por azar, han tenido la oportunidad de probarlo, replican al instante: «¡Para esto, tanto! Esta gente es tonta». Sin reparar en que ahí está la gracia del asunto, y aún no siendo el bocado más satisfactorio, tiene el encanto añadido de poder muy pocos comerlo a cucharadas. Su verdadero valor radica en la ostentación, no en sus virtudes gastronómicas.

Cuando el verano da sus últimas coletadas y hay perspectiva para evaluar su paso, nos percatamos de la magnitud de los despropósitos acontecidos en esos días lúdicos de la estación. El ocio es el rey. Festejos, romerías, verbenas, toros, etc, tiene un dios común: Baco; aunque cada acto esté presidido por las diferentes vírgenes, cristos, santas y santos que pueblan nuestro santoral. Fiesta es sinónimo de alcohol. Y es lícito entonar el cuerpo con alguna libación, estimulante para la mente, desinhibidora que nos hace más sociables. ¡Moderación!, porque estamos viendo escenas preocupantes motivadas por el desenfreno en el consumo del alcohol: peleas sin fundamento, insultos injustificables, comas etílicos, accidentes, de tráfico, vomitonas en las esquinas y otros problemas poco gratos; fruto de un excesivo relajamiento de la censura que opera en la mente y separa lo correcto de lo incorrecto.

Estos comportamientos, en los adultos, son reprobables; pero en el mundo adolescente, alcanzan niveles desastrosos.

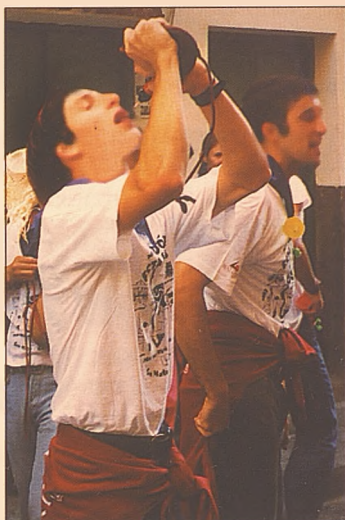
Nuestras zurras y cuervas -con la estatal sangría- han alegrado las fiestas toda la vida; ahora, lo siguen haciendo de forma peculiar. Los jóvenes, en un alto porcentaje carentes de mucho dinero para gastar, acuden a estas bebidas con componentes baratos y que cunden mucho; pero sin respetar la tradición de la receta en busca de incrementar su potencia. Así, sin mesura, llenan sus garrafones con unos brebajes explosivos compuestos de vinos y licores espúreos, endulzados en exceso y especiados. Los beben como si de agua se trata-

se. Sin experiencia, estas contundentes fórmulas aleatorias son nefastas. Un adulto, por serlo, sabe captar las señales de alarma que le manda el cuerpo, y deja de beber en el momento preciso. Un adolescente, no sabe controlar la euforia y sigue bebiendo hasta que pierde pie y cae inconsciente.

No sé para qué se hacen las campañas contra el consumo de alcohol en los menores, con visibles cartelitos por doquier, si luego -no hace falta que sea una fiesta

especial, cualquier fin de semana vale- vemos tirados por nuestras calles rosarios de chicos y chicas que en algún caso no han cumplido los catorce años. ¿Quién les facilita el alcohol?. Seamos serios y apartemos la hipocresía imperante. Exijamos a nuestros políticos el cumplimiento de las leyes. Nunca se justificará el relajo por mor de una mayor recaudación de impuestos, contradiciendo el incremento impositivo en estos productos al alegar peligrosidad social. La educación de las nuevas generaciones no es sólo tarea de los docentes, es una obligación de todos. Los menores hacen lo que ven.

Sería peliagudo diseñar un programa -lo mismo que en educación sexual- que lleve la experiencia por medios prácticos a los interesados. Es necesario que comprendan las consecuencias de sus actos antes de caer en el error. Inculcar los efectos de las causas de forma inofensiva, sin traumas.



NURIA AMIGO

A manos llenas

Roberto de Saint Lagú



Varios de los miembros del grupo luciendo la variedad de trajes, tanto de Gala como de Faena.

COROS Y DANZAS «NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS», DE CALZADA DE CALATRAVA

LA RECUPERACIÓN DE

lo nuestro, lo auténtico

El gran interés de sus componentes ha logrado la supervivencia de un grupo que comenzó con más de cien personas. Tras dos años de inactividad volvieron a retomar las actuaciones siendo en la actualidad una asociación consolidada y con futuro gracias a su cantera de reciente creación.

F. TORRES

Angel Caballero aprendió a bailar a la luz de los candiles. Apenas tenía cuatro años cuando captó los bailes tradicionales que en su infancia, en noches oscuras, en cocinas sólo alumbradas por un candil y la luz que desprendían las llamas del hogar donde ardía la madera de cepas y olivos. Allí se reunían parejas que para pasar el rato pedían almireces, botellas y un caldero y se ponían a bai-

lar la jota. Eso fue algo que guardó durante muchos años mientras veía como poco a poco la luz eléctrica iba invadiendo las distintas habitaciones del hogar, el butano apagaba el fuego de las brasas, los tractores arrinconaban a los bueyes y mulas y los motores de gasolina acababan con las norias. Y comprobaba sobre todo que la jota iba quedando en el olvido como algo de otro tiempo, unido a formas de vida que habían marcado a generación tras

Estos niños son parte de los que arriba se ven ya mayores. En primer plano el que hace el número siete por la izquierda de arriba.



generación y que, de pronto, se diluían para dar paso a una sociedad totalmente nueva y desconocida. Pero él seguía bailando allá donde estaba



En plena actuación luciendo traje de Fiesta y con numeroso público pendiente de su baile.

con su cuadrilla. También en excursiones, como aquella en Despeñaperros, ante un numeroso grupo de turistas japoneses, en la que bailaron al borde del precipicio. Por eso en 1980, cuando fue nombrado mayordomo de Nuestra Señora de los Remedios y se le pidió por parte de la hermandad que pensase algo para honrar más a la Virgen, lo tuvo muy claro: «vamos a recuperar nuestras jotas, nuestros cantos, nuestras tradiciones no tan lejanas en el tiempo pero que lo

parecen tanto en la memoria colectiva». Y se puso manos a la obra. Lo primero fue buscar un profesor y convocar a los interesados. Fueron cientos de personas los que se apuntaron, algo realmente espectacular. Lógicamente se tuvo que hacer una selección y poco a poco se fueron reduciendo hasta quedar encuadrados en dos grupos, uno de niños con unas 40 parejas y otra de

LA RECUPERACION DEL FOLCLORE Y LAS TRADICIONES LOCALES FUE EL MOTIVO DE SU CREACIÓN

Su primera actuación en Calzada, año 1981

mayores con 25. En el año 1981 quedó oficialmente constituido el grupo y durante unos años todo marchó perfectamente. Sin embargo los problemas típicos de estas asociaciones comenzaron a aparecer. El trabajo, los estudios, los matrimonios mermaron las filas. El profesor tuvo que dejarlo y durante dos años prácticamente no se hizo ninguna actividad. Pero los componentes, se encontrasen donde se encontrasen, seguían perteneciendo y sintiendo el grupo. Incluso si vivían en Barcelona y sólo regresaban a Calzada durante las fiestas. Pasados dos años de inactividad se replanteó la posibilidad de reiniciar las actividades y rápidamente se pusieron manos a la obra. Se lograron reunir un mínimo de siete parejas mixtas y con ellas se reanudaron las actividades. La edad de los componentes en este momento oscila entre los 18 y los 35



GRUPOS FOLCLÓRICOS



Con Pedro Almodovar, hijo de la localidad y amigo de muchos de los componentes de la asociación.

años y el grupo sigue abierto a todo aquel que quiera incorporarse.

También han contado siempre con una rondalla que en la actualidad está compuesta por unas 12 personas y que consta de cinco guitarras, dos laudes y cuatro bandurrias, además de una cantante solista y dos chicas que hacen coros. Valero Moreno ha sido el creador de la misma ya que no ha habido músico en la localidad que no haya recibido lecciones de este especial maestro del solfeo y la música a quien la banda municipal también debe mucho.

Es necesario apuntar asimismo la labor que está ha-

ciendo M^{ra} José García para captar nuevos integrantes para la cantera. Ha conseguido reunir unas 14 parejas de niños que pueden ser un buen relevo dentro de unos años. También es necesario destacar la labor de Tomás Luis Camuñas en el mismo campo.

Nota importante de este grupo es que nunca han faltado chicos a lo largo de su historia, todas las parejas han sido siempre mixtas y jamás se ha vestido una chica de hombre para bailar.

Económicamente va bien, recibe la misma ayuda por parte del Ayuntamiento que el otro grupo y utiliza las mismas instalaciones. También reci-

La rondalla está compuesta por unas doce personas y tres cantantes.

ben fondos de los convenios firmados con la diputación.

Sobre el vestuario hay que destacar que cada miembro tiene su propio traje, llegando a ser cuatro los que se utilizan. Cuentan con uno de faena tanto en hombres como mujeres, aunque no se utiliza mucho. También tienen el propio de vestir «de manchega», con las faldas de rayas de color vertical y sobre todo el de Fiesta con las faldas de colores lisos pero bordadas en negro y no estampadas.

El traje del hombre es igual para todos los modelos (excepto el de Faena) y consiste en lo siguiente: zapato negro, media blanca calada, pantalón de paño negro recogido debajo de la rodilla con tres madroños de lana azul y blanca que hacen juego con la faja azul, aunque a veces la llevan roja. La camisa es blanca, de tirilla, y visten una «anguarina», pieza original de la población que consiste en una chaqueta larga con mangas estrechas que no se utilizan y que quedan colgando a la espalda. En ésta llevan bordada en terciopelo distintos dibujos de acuerdo con el gusto de cada cual en color negro. Los costados están también abiertos y cogidos con dos puntos con cintas





Durante su viaje a Ronda en donde coincidieron con diversos grupos extranjeros, entre otros Israel y México.

blancas y azules o rojas según se quiera honrar a la Virgen o al Cristo. Por la parte interior la "anguarina" lleva un gran bolsillo donde se recoge "el puñao". Esta pieza tenía su utilidad en el campo, en el cual los brazos quedaban cubiertos cuando hacía frío y posteriormente limpios cuando se necesitaba más libertad de acción o apretaba el calor.

El traje que podemos denominar como de Fiesta en

la mujer consta de zapato negro con lazo de raso, medias blancas caladas, pololos blancos con cintas rojas y enaguas con pasacintas. La falda es de colores lisos (amarillo, rojo y verde) bordada en negro. Están ribeteadas en negro con mayor vuelo posterior que por delante. El mandil es negro, de raso con puntillas también negras. La faltriquera es negra adornada de forma indistinta por cada persona con bordados o len-

tejuelas, y portando un pañuelo blanco de encaje que ha de verse. El corpiño es negro con un forro ajustado en la parte delantera y encaje con dos pliegues laterales que terminan en la cintura. La tela es de brocado negro. En el puño también lleva encaje y el cuello es de tirilla, alto y con el guipur terminado en ondas. Llevan también un camafeo y el peinado es sencillito con moño de trencillas y un lazo negro junto con dos grandes horquillas.

UN REPERTORIO GENUINO MANCHEGO

Se ha tratado de recopilar ante todo el folclore propio de la localidad y en su defecto de La Mancha, pero sobre todo se ha tratado de conseguir que la ejecución sea lo más fiel posible a las tradiciones sin dan concesión al espectáculo o brillantez por si mismos. Entre las jotas cuenta, entre otras muchas, con la de Calzada, de San Carlos del Valle, Alcolea, de la Calle la Olla y de la Uva. Los fandangos son también muchos, destacando el de Calzada, Villarrubia, de Ciudad Real, Hinojosas y Fandango Malagueña. Y en seguidillas las de Membrilla y Meloneras de Ciudad Real. También ejecutan con gran maestría el baile del Corpus de Porzuna. Pero también se ha intentado rescatar coplillas, mayos, romances y costumbres en general como la matanza o bodas y todo ello, en distintos bloques se representa en un festival. Se pretende con ello no rescatar, sino revivir por unas horas una forma tradicional de existencia campesina, agraria sobre todo, que desapareció no hace mucho tiempo pero que marcó a muchas generaciones de nuestros antepasados. Algunas letras las han conseguido gracias a «Paca», la madre de Pedro Almodóvar que ha sido durante muchos años vecina de Angel.

El traje de Diario lleva la falda de rayas verticales de colores, el mandil similar al anterior, camisa con pechera blanca de puntillas y corpiño negro de raso con escote redondo y abertura en la manga lateral para lucir las puntillas. Pañoleta negra.

En lo que atañe a las salidas para actuaciones éstas han sido prácticamente a la mayoría de los pueblos de la provincia, especialmente a muchos pequeños en los que han sido muy bien recibidos. Hay que destacar de todas formas Villarrubia, Daimiel, Puertollano, Valdepeñas... y fuera el festival Internacional de Ronda, el Concurso de Getafe, en donde quedaron finalistas, y su visita a Burgo de Osma, en Soria.



Mini, el coche para el siglo XXI

La forma de transporte más atractiva

El nuevo Mini entrará en producción en el año 2000

P.M.

En vísperas del Salón del Automóvil de Francfort de 1997, el Grupo BMW ha dado a conocer el nuevo Mini, sucesor del coche más emotivo del mundo.

El nuevo Mini entrará en producción en el año 2000 y será la novedad automovilística más espectacular para el siglo XXI. Diseñado por el Grupo Rover, subsidiario británico de BMW, y fabricado en su factoría de Birmingham, en el Reino Unido, estará propulsado por un nuevo motor de cuatro cilindros, fruto de una «joint-venture» entre el Grupo BMW y Chrysler Corporation. Con un estilo que no

se ve comprometido por la incorporación de importantes elementos de seguridad, el coche es sofisticado y espacioso, pero fielmente auténtico. Este Mini radicalmente moderno conserva las clásicas líneas de su antecesor, pero con un estilo actual que gustará a todas las edades.

El nuevo Mini, que se está concibiendo como un coche mundial y será más grande que el actual, va dirigido a grupos de clientes de mayor poder adquisitivo, que busquen formas de transporte urbano más atractivas. El coche mantendrá los valores de la marca con una

respuesta del acelerador soberbia, unas cualidades de manejo sensacionales y una calidad de conducción excepcional.

Nick Stephenson, Director de Diseño e Ingeniería del Grupo Rover, manifestó que «el diseño del nuevo Mini para un nuevo siglo es una imponente responsabilidad. Mi equipo está profundamente dedicado a producir un coche que sea un sustituto digno de todo un símbolo de la industria mundial del automóvil. Todos podemos esperar con ilusión la llegada del año 2000 y de un coche que provocará la subida de la adrenalina en los entusiastas del automóvil del mundo entero».

CRÓNICAS *de Cuenca*

9^a Feria
regional de
alimentación de
Castilla-La Mancha



del 25 al 28 de Septiembre de 1997
TARANCÓN (CUENCA)



SUMARIO



- Pag. 2. Una mirada al pasado.
- Pag. 6. La Feria en fotos.

- Pag. 10. Tomás Sánchez. Pte. del Patronato de Promoción Económica.

«Nuestro mercado es el mercado de Madrid».

- Pag. 12. Homenaje a la judía en Tarancón.

- Pag. 16. Listado de expositores y plano de la Feria.

- Pag. 20. Antonio Domínguez. Alcalde de Tarancón. *«Tarancón puede ser marco de más ferias».*

- Pag. 22. Encuesta a expositores de la VIII edición.

- Pag. 24. Nos vemos en TeleMadrid.

- Pag. 25. Sectores representados en la Feria de Alimentación.

- Pag. 30. Angel Alvaro. Delegado de la consejería de Industria.

«Nuestra satisfacción será la satisfacción de los expositores».



Fundamentalismo gastronómico

No se trata de coger un 'kalashnikov' y tomar al asalto cualquier supermercado donde se expendan productos franceses o de otra nacionalidad, sino de empezar a concienciarse de la bondad y calidad de los productos de nuestra tierra. Hay suficientes y todos buenos. A estas alturas nadie podrá discutir nada sobre la calidad de un vino de Albacete, un queso de Ciudad Real, una botella de aceite de oliva de los Montes de Toledo, de un ajo o champiñón de Cuenca o de un tarro de miel de Guadalajara por poner solo unos ejemplos. Si nadie nos lo discute porque no podemos pregonarlo. Buena ocasión para conocer nuestros alimentos es la Feria regional de Alimentación de Castilla - La Mancha. Durante cuatro días el recinto ferial de Tarancón se convertirá en un gran bazar y sala de exposiciones de nuestros mejores productos. La mejor forma de disfrutarlos es conocerlos y conociéndolos no hay excusas para no consumirlos. No hay que mirar códigos de barra en el supermercado como pregonaba meses atrás una organización agraria, a partir de ahora solo debe bastarnos mirar su lugar de procedencia.

Edita: Cuenca Comunicaciones S.L.
Redacción, Administración y Publicidad: Hurtado de Mendoza, 4, 6º B. 16.004 CUENCA.

Director: Manuel Noeda López.

Textos: Roberto de Saint Lagú y J. M. Castellote.

Cordinación y Maquetación: J. M. Castellote.

Fotografía: Antonio Sánchez, Luis del Castillo, Nuria Amago, Luisma Calvo Angeles Escudero, Excmo. Ayuntamiento de Tarancón, Patronato de Promoción Económica y Turismo de la Diputación de Cuenca, y J.M. Castellote.

Edición, fotocomposición e impresión: CRÓNICAS de la Mancha.

D.L.: CR.- 98/97.

Un escaparate para los productos de Cuenca



Siempre resulta especialmente grato presentar una feria, ya que éstas vienen a ser como un enorme escaparate en donde se muestran variados productos de distintos sectores que industriales y comerciantes no sólo exponen, sino que también promocionan y venden.

En esta ocasión se trata de la 9ª Feria Regional de Alimentación de Castilla-La Mancha, a celebrar en la industriosa localidad Tarancón, del 25 al 28 de Septiembre de 1997, en el cuidado y remozado Recinto Ferial.

A través de la Revista **CRÓNICAS de Cuenca**, se me brinda la oportunidad de saludar a comerciantes, industriales y expositores de las distintas regiones que, junto con Castilla-La Mancha tomarán parte en la misma, deseándoles toda clase de éxitos.

Castilla-La Mancha será la Comunidad que mayor número de empresas aporte, pues de los 59 expositores, 50 son de nuestra Región, de los cuales 40 corresponden a Cuenca y provincia, destacando Tarancón con 14.

Este importante evento alimentario tiene como objetivo fundamental divulgar los productos de nuestra Región, ya que la industria agroalimentaria representa casi el 20 % de la producción industrial de Castilla-La Mancha, dando el subsector un empleo directo a unas 30.000 personas en nuestra Comunidad.

Nuestros esfuerzos en Cuenca y provincia deben ir encaminados a incrementar la presencia de los productos conqueses en los mercados nacionales e internacionales, a la vez de ir en busca de empresarios que utilicen los recursos aquí existentes para crear empleo y riqueza en nuestra tierra.

No dudo que esta Feria nos volverá a deparar grandes satisfacciones, alcanzando un nuevo éxito tanto en los productos expuestos, como en la participación y organización.

Feliz Feria a todos.

MARINA MOYA MORENO
Presidenta de la Excma.
Diputación Provincial de Cuenca





■ **HISTORIA:** Doce años y nueve ediciones. Cambios de fecha, de instalaciones y de periodicidad y un incremento de público y del número de visitantes profesionales es el balance de la Feria de Tarancón.

Una mirada al pasado

Distintos políticos han coincidido en calificar la Feria de Alimentación como el «mejor escaparate» comercial para los productos agroalimentarios de Castilla - La Mancha. No se trata de una 'frase redonda' porque la proximidad - poco más de media hora por autovía - al mercado de cinco millones de habitantes que es Madrid, las buenas comunicaciones con Levante y ser un punto prácticamente equidistante y bien comunicado con las cinco capitales de provincia convierten a Tarancón en el punto idóneo para este tipo de iniciativas.

Estos detalles seguro que no escaparon en octubre de 1985 cuando se celebró la primera edición, donde participaron de 35 expositores, la mayoría locales. Entre ese número y los 60 stands que coparon el recinto en la última edición -1995- hay una larga historia y 8 edicio-



ANTONIO SANCHEZ

Las cinco primeras ediciones de la Feria de Alimentación se desarrollaron en un pabellón desmontable que alquilaba el Ayuntamiento.

nes en las que ha habido cambios de fecha, de periodicidad y mil vicisitudes hasta establecerse como una Feria bienal que se celebra en los últimos días de setiembre.

La primera de ellas afecta al propio recinto ya que en sus primeras ediciones se celebraba en el pabellón desmontable cuyo alquiler se 'comía' buena parte del presupuesto. Ese pabellón llegó a dar cabida en la segunda edición -1986- a 69 stands, el mayor número de participantes. Ese año se empezó a jugar con las fechas y la Feria se celebró en julio. En los tres años siguientes la época de celebración siguió 'bailando' entre los meses de mayo y junio y albergó a una media de más de 50 expositores.

El gran cambio llegó en 1991, ya que el año anterior había quedado en suspenso debido a la decisión municipal de construir un recinto estable. No fue el único cambio ya que el certamen volvía a cambiar de fechas, esta vez ya definitivas, para celebrarse en setiembre y se le daba el carácter bienal que conserva en la actualidad y que



ANTONIO SANCHEZ

El ex ministro y ex diputado socialista por Cuenca, Virgilio Zapatero saluda a un expositor en una de las primeras ediciones.

ANTONIO SÁNCHEZ



Pedro Sanguar, J. Miguel Ruiz, entonces presidente de Diputación y alcalde Tarancón en una inauguración.

algunos expositores discuten.

Con este último cambio la Feria no se celebró hasta 1993, un año difícil de olvidar porque batió récords, ya que superó la barrera de los 10.000 visitantes y fue capaz de captar el interés del sector agroalimentario al haberse acreditado cerca de 1.000 visitantes profesionales. Números que se incrementaron en 1995 cuando se superó esa cifra y el público, cuya entrada queda registrada en taquilla y en las invitaciones, alcanzó los 13.450 visitantes y 60 stands.

Además de la promoción del certamen en los medios de comunicación, tanto de Cuenca y Castilla - La Mancha, como de comunidades autónomas cercanas, como Madrid y Valencia, en cada edición el Patronato de Promoción Económica y Turismo de la Diputación de Cuenca realiza un mailing entre más de 2.000 empresas agroalimentarias de todo el país que tiene censadas para garantizar la asistencia del profesional a la Feria, repartiendo un total de 25.000 invitaciones.



Pabellón Ferial de Tarancón.



ANTONIO SÁNCHEZ

El público siempre ha respondido masivamente a la Feria.

INSTALACIONES ADECUADAS

El recinto ferial de Tarancón, inaugurado en la edición de 1991, cuenta con una superficie de exposición de 3.500 mts.² y una entreplanta que alberga los servicios de cafetería, organización y oficina de prensa. Este recinto vino a suplir las instalaciones provisionales en las que se celebraron las cinco primeras ediciones. El elevado costo del alquiler de un pabellón provisional - el Ayuntamiento de Tarancón llegó a pagar cerca de 40 millones

durante esos cinco años - y las malas condiciones que ofrecía un recinto temporal llevaron al Consistorio que presidía Juan Manuel López a acometer este proyecto. El pabellón ha costado al Ayuntamiento cerca de 200 millones de pesetas y es susceptible de ampliación, aunque de momento no existe ninguna intención en hacerlo, ya que el proyecto incluía la posibilidad de construir una segunda entreplanta en la parte central que incrementaría en otros 1.000 mts.² la superficie expositora. Como novedad, en esta edición, se dará respuesta a lo que había sido una de las mayores quejas de los expositores con la instalación de un sistema de refrigeración y una mayor ornamentación del recinto.



■ **IMÁGENES:** Habitualmente se dice que una imagen vale más que mil palabras. Así pensamos y valgan como muestra estas fotografías para hacerse una idea de cómo es y del movimiento en la Feria regional de Alimentación.

La Feria en Fotos



A la izquierda se puede ver el montaje de algunos stands y a la derecha aspecto del público.



Aspecto del recinto ferial de la Feria de Alimentación. Abajo podemos ver una divertida escena en la que el entonces consejero de Industria, hoy de Agricultura, el director de la Feria, José Alvarado, y el presidente del Patronato de Promoción Económica, Tomás Sánchez, no se resisten a probar una conocida marca de agua.

El recinto ferial de Tarancón también acoge en primavera un Salón del Automóvil.





SEÑORIO DE INIESTA. TÍPICO.

Vino elaborado con uvas de la variedad Bobal.
De color rojo rubí y con un sabor redondo y muy equilibrado, es el acompañante idóneo de carnes y quesos fuertes.

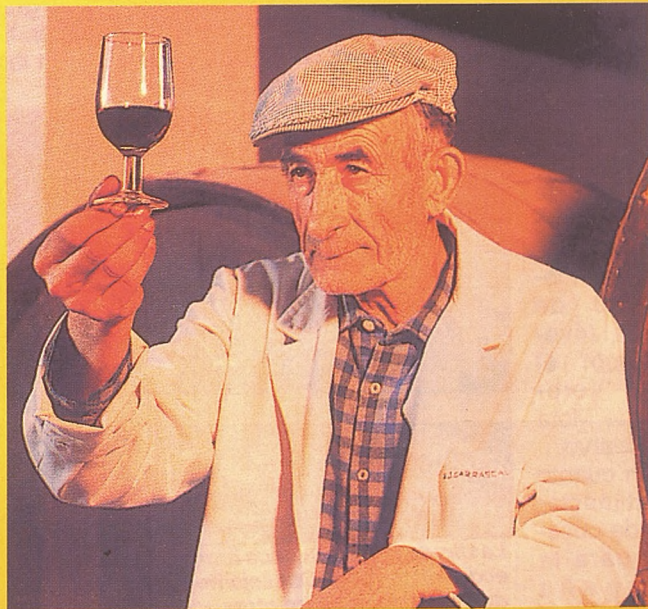
Temperatura óptima de consumo de 19 a 21 grados



SEÑORIO DE INIESTA. ROSADO.

Vino elaborado con uvas de la variedad Bobal, en un 80% y Moravia en un 20%
Color rosa muy pálido.
Con sabor afrutado, ideal para pescados, mariscos y comidas suaves en general.

Temperatura óptima de consumo 10 grados.



Sociedad Cooperativa «Unión Campesina Iniestense»

Calle San Ildefonso, 1. 16235 INIESTA (Cuenca)

Tel. (967) 49 01 20 Fax (967) 49 07 77



■ **IMÁGENES:** Otra tanda de imágenes de la Feria de Alimentación. Si antes decíamos que una imagen vale por mil palabras, ahora les invitamos a ver la Feria en directo porque esa sensación vale más que mil imágenes.

La Feria en **Fotos**



El público pasea, mira, pregunta y en algunos stands se detiene a tomar un vitino de la tierra.



A la rica pipa. Eso parece decir el propietario de un stand de frutos secos que el día de cierre de la VIII edición de dedicó a repartir de esta manera los productos que exhibía en el stand. Debajo, Alejandro Alonso no pudo resistirse a las explicaciones de esta guapa azafata que le hizo una demostración de sus productos.

De estrella de la TV local a azafata. La presentadora de TV Tarancón se pluriempleó en 1995.



*Cámara Oficial de Comercio
e Industria de Cuenca*

SERVICIOS



Calderón de la Barca, 30.
Tfno. 222330 y 222351

COMERCIO EXTERIOR

- Asesoramiento sobre mercados exteriores.
- Promoción de acciones comerciales en el exterior (Misiones Comerciales, participación en Fe-



PEDRO GARCÍA ALEGRÍA

La Cámara de Comercio promueve en el exterior los productos de nuestra provincia. Stand en Expo Albacete.

- Atención a visitas o misiones de empresarios extranjeros. -Boletín de Comercio Exterior.
- Plan de Promoción de las Exportaciones.

EUROVENTANILLA

- Fomento de la cooperación transnacional, legislación comunitaria, Mercado Unico.

INFORMACION COMERCIAL

- Bases de datos nacionales.
- Censo Comerciantes, Industriales y Servicios.
- Datos económicos.
- Circulares informativas.



PEDRO GARCÍA ALEGRÍA

Los empresarios de la provincia participan en los cursos de formación de la Cámara de Comercio e Industria.

ASESORIA JURIDICO - FINANCIERA

- Información sobre todo tipo de normativas y legislación que incidan en las empresas.
- Asesoramiento sobre las subvenciones oficiales y posibilidades de financiación.

FORMACION

- Servicio de formación y perfeccionamiento para empresas.
- Cursillos. Conferencias.
- Jornadas Técnicas. Mesas Redondas.
- Centro Interactivo de Información Turística y Empresarial (CITE).

TURISMO

- Promoción del turismo: Organización de Jornadas, Seminarios, Conferencias y otras actividades. Información sobre ayudas.



PEDRO GARCÍA ALEGRÍA

Inauguración del CITE, proyecto pionero a nivel mundial de información turística y empresarial.

CENTRO DE VIDEOTEX

- Bases de datos estadísticos e información de interés mediante consultas realizadas a través de un terminal de videotex.

EDITORIAL

- Guías, planos, etc..

OTROS SERVICIOS

- Salón de Actos, salas de reuniones y aulas.
- Biblioteca. Fax. Comunicaciones y reprografía.
- Organización de Congresos, encuentros empresariales, Jornadas...



■ **ENTREVISTA:** «Desde la Diputación de Cuenca se apuesta por potenciar las Ferias porque consideramos que es la única manera de que nuestros productos se conozcan y puedan competir».



JOSE MANUEL CASTELLOTE

Tomás Sánchez

Pte. del Patronato de Promoción
Económica de Diputación

«El visitante que
buscamos para la Feria
de Alimentación es el
mercado de Madrid»

vos certámenes no se organicen a la vez.

- En la presentación de la última Feria de Artesanía, la presidenta de Diputación, Marina Moya, dijo que la Junta de Comunidades «torpedeaba» la Feria de Tarancón por permitir que ambas fueran simultáneas ¿Hay algún culpable de la situación?

-- La Junta de Comunidades no tiene nada que ver. El único culpable es la Fundación Empresarial de Ciudad Real que no miró el calendario ferial. En un principio, habían previsto celebrarla en abril y luego decidieron cambiarla sin ponerlo en conocimiento de la dirección general de Comercio. Ellos han reconocido en una carta que son los únicos culpables. A la Junta de Comunidades lo único que se le puede achacar es que ha rebajado su aportación de 8 millones a 4' 5 y Diputación ha tenido que correr con la diferencia. Parece ser que no están muy dispuestos en continuar con la política de Ferias, pero desde Diputación se apuesta por potenciarlas porque es la única manera de que nuestros productos se conozcan y puedan competir.

- ¿Algún expositor se ha echado atrás y ha preferido irse a Saliman?

-- Este año hemos tenido que dejar fuera a expositores que en anteriores ediciones habían acudido pero que tenían poca relación con el sector de la Alimentación. Fíjate lo poco que nos afecta que incluso contamos con tres expositores de Ciudad Real.

- ¿Qué criterio de selección han utilizado?

-- Escoger a aquellos que representen a los

- Este año se van a organizar en las mismas fechas dos Ferias similares en la región: la de Tarancón, y Saliman, en Ciudad Real ¿Qué es lo que ha ocurrido?

-- Los organizadores del Salón de Alimentos Manchegos, SALIMAN no se dieron cuenta que tenían en el calendario ferial de Castilla - La Mancha otra feria regional del mismo sector como es la de Tarancón. Cuando nos enteramos en marzo que la Fundación Empresarial de Ciudad Real estaba organizando este Salón nos pusimos en contacto con ellos para advertirles de la coincidencia, pero, o bien por un malentendido o, bien, porque sus gestores no lo advirtieron continuaron adelante.

Más tarde mandamos una carta al director general de Turismo, Comercio y Artesanía y a Ciudad Real y mantuvimos una reunión a tres bandas. Ellos se han disculpado en una carta y se han mostrado favorables a llegar a un acuerdo en próximas ediciones. A nosotros no nos afectará porque la Feria de Tarancón la tenemos ya 'vendida', incluso, hay expositores que se han quedado fuera. Por eso hemos decidido que lo mejor para todos es llegar a un acuerdo y que en el futuro am-

■ **TOMÁS SÁNCHEZ:** «Fíjate lo poco que nos afectará que se celebre otra Feria en las mismas fechas en Ciudad Real que tenemos expositores que se han quedado fuera e, incluso, hay tres expositores de Ciudad Real».

productos castellano manchegos y que, además, tengan una oferta de calidad.

- Imaginemos que ya es domingo y que la IX Feria de Alimentación es historia ¿Qué balance que le gustaría hacer?

-- Si en 1995 calculamos que asistieron cerca de 2.000 profesionales y unas 13.000 personas de público en general, este año me gustaría decir que se han incrementado a 2.500 y 15.000, respectivamente.

- ¿Qué perfil tiene el visitante profesional que acude a Tarancón?

-- Pertenece a grandes centros comerciales, supermercados o hostelería que viene conocer los productos de la región o que ya es cliente de nuestros productos.

- A tenor de estas visitas y de los contactos profesionales ¿Cómo califican económicamente la Feria los expositores?

-- La mejor prueba del interés que despierta es que haya expositores que se hayan quedado fuera. No serán sólo 59 expositores los que estarán en Tarancón porque hay bastantes cooperativas que han querido asistir y que, por llegar tarde, no podrán hacerlo pero estarán representados a través del stand de Caja Rural y de los Consejos Reguladores.

- Es una Feria de Castilla-La Mancha que se celebra en Cuenca, pero que, sin embargo. ¿Tiene la vista puesta en Madrid?

-- Es la exposición de los productos de Castilla - La Mancha, pero el visitante que buscamos es de otras zonas, sobre todo, de Madrid porque allí hay casi 5 millones de personas y su proximidad a Tarancón es de 80 kilómetros, en tiempo 40 minutos por autovía.

- ¿Se echa allí el resto en la promoción?

-- En 1995 vimos que la publicidad que se hizo en Madrid dio excelentes resultados y este año hemos querido incidir más allí.

- Incidiendo en Madrid ¿No se deja de lado a Valencia que, tradicionalmente, había sido el otro punto de interés de la Feria?

-- En Valencia también vamos hacemos una campaña en radio, pero menos agresiva que en Madrid. De todas formas, no sólo en Valencia, sino en el resto de España se conoce porque llevamos todo el año anunciándola en las revistas especializadas del sector.

- ¿Se diferenciará algún año el horario de



LUIS DEL CASTILLO

visita de expositores y de público como cada vez demandan más los expositores?

-- Oficialmente no está diferenciado, pero en la práctica si porque los dos primeros días hay un precio de entrada y el público en general se reserva para los dos últimos días que, además, coinciden con el fin de semana.

- En la última edición Marina Moya comentó que se podría volver a plantear que la Feria volviese a ser anual y no bienal.

-- Cuando se decidió que la Feria fuese bienal se hizo porque no se quería coincidir con la Feria de Barcelona, que es la más importante del sector y que también se celebra cada dos años. Decidimos celebrarla en años alterno a Barcelona para que a los expositores no les sea gravoso acudir a dos certámenes.

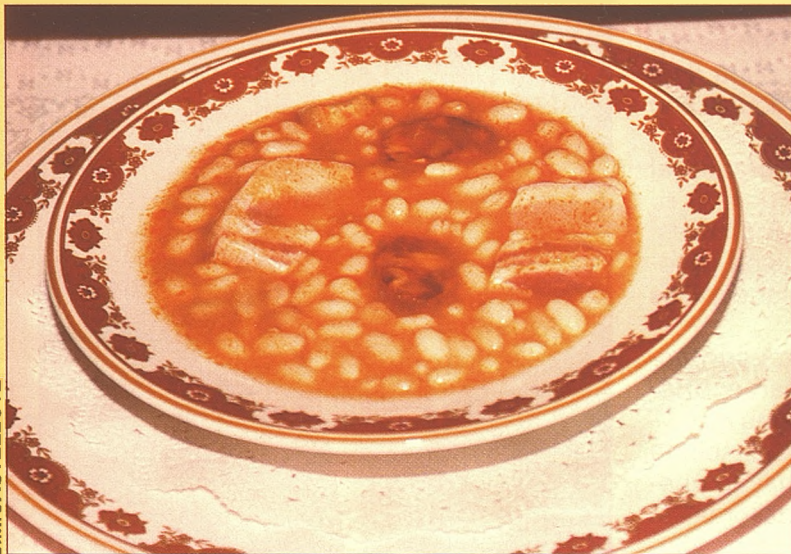
- La Feria ha jugado muchos años con sus fechas hasta que se optó por septiembre, un mes que para el sector del vino no es el más adecuado porque coincide con la vendimia ¿Son definitivas estas fechas?

-- El sector del vino puede estar perjudicado con las fechas pero, en conjunto, consideramos que finales de septiembre es la mejor época y así pensamos continuar en el futuro.



■ **EMPRESAS:** La judía, un ingrediente básico en la alimentación mediterránea, será el punto de referencia de unas jornadas gastronómicas que se celebrarán este mes en el Mesón del Cantarero, en Tarancón.

Homenaje a la **Judía**



J.M. CASTELLOTE

La judía es un compendio perfecto de proteínas, hidratos de carbono, grasas, minerales, vitaminas y fibra en el mínimo espacio.

en Tarancón

Las leguminosas siempre han estado presentes en la alimentación humana. Si bien en un primer momento su recolección tuvo que ser forzosamente fruto del azar, conseguidas de plantas silvestres en el errático deambular del hombre sobre la tierra; después, con el advenimiento de la agricultura, fueron junto a los cereales la base del sustento en muchos milenios. Con el progresivo desarrollo de la inteligencia y dada la curiosidad que caracteriza a la especie, el hombre constató, por la simple observación que nutre inalienable el proceso científico, que estos frutos una vez secos eran fácilmente conservables durante largas temporadas y, por tanto, una provisión privilegiada para el invierno, cuando el letargo de la naturaleza hacía muy difícil la consecución de alimento vegetal. Si a ello añadimos el descubrimiento de la preservación de las carnes por secado y ahumado en forma

de tasajos, creo que no es absurdo inferir, con el apoyo de la intuición razonable como auxiliar ante la falta de pruebas contundentes, el invento del guiso, panacea de la alimentación en el mundo rural hasta nuestros días.

El valor nutritivo de las legumbres secas es fundamental para la alimentación. Constituye el compendio más perfecto de proteínas, hidratos de carbono, grasas, minerales, vitaminas y fibra en el mínimo espacio, por lo que es aventurado afirmar que una dieta exclusivamente a base de legumbres, posibilitaría la subsistencia del

ser humano.

Antes del Descubrimiento, las legumbres que se cultivaban en nuestra tierra eran principalmente el garbanzo, la lenteja, el haba y el altramuz, aunque también se cultivaba alguna clase de alubia minoritariamente; pero fue a raíz de la hazaña ultramarina cuando esta leguminosa alcanzó la plenitud en el cultivo fomentada por la llegada de diversas semillas de origen americano. Faba, frijol, fréjol,



J.M. CASTELLOTE

Manuel Cantarero, en el centro, es el responsable de 'El Mesón del Cantarero' un restaurante familiar que lleva abierto en Tarancón desde 1971.

En estos
limpios
y espa-
ciosos
fogones
se
prepara-
rán
todas
los
platos
de
judías
que se
degusta-
rán en
estas
jornadas
gastro-
nómi-
cas.



J.M. CASTELLOTE

habichuela, bajoca y otros, son los nombres que se dan en España a la alubia, conocida como judía en la parte de la península dominada por los árabes, ya que este nombre tiene su origen en esta lengua.

El Mesón Cantarero de Tarancón, que desde que abrió sus puertas en 1971 ha desarrollado una intensa labor con la que dar a conocer la cocina tradicional conquense, ha convocado unas jornadas dedicadas a la promoción de la cocina autóctona de la judía entre el 25 y el 28 de septiembre, coincidiendo con la Feria de la Alimentación que tendrá lugar en esta localidad en esos días. Manuel Cantarero explica que el motivo que le ha alentado a realizar este evento, se basa en la tradición popular culinaria que hay en torno a esta leguminosa, aparte de ser la comarca buena productora. Como materia prima, ha seleccionado una judía blanca de la zona de gran finura, de cutícula inapreciable y calidad gastronómica notable, popularmente lo que se entiende como por 'deshacerse en la boca'. Los guisos que ha diseñado contando con esta base monográfica son: a lo Tío Lucas, con tomate, en ensalada, con jabuguitos y oreja, con rabo de cerdo, con perdiz, con liebre, con almejas, con mano de cerdo, con codorniz y con rabo de toro. La degustación la ha propuesto principalmente en la comida de medio día, atendiendo a la fortaleza de los platos, aunque no descarta, introducirlos en el menú de la cena si el público lo demanda.

Deseamos un rotundo éxito que premie los desvelos de esta casa por publicitar nuestra cocina y dé ánimos a seguir en el futuro.

Jornadas Gastronómicas sobre la Judía

25 al 28 Septiembre 1997

Mesón del Cantarero.

Ctra. Madrid - Valencia, 81,3

Tel. : 969 - 320533. Tarancón

- Judías con Jabuguitos y Oreja.

Judías
con Perdiz.



- Judías en Ensalada.

- Judías a lo Tío Lucas.

- Judías con Rabo de Cerdo.



- Judías
con Tomate.

- Judías con Liebre.

- Judías con Mano de Cerdo.

- Judías con Codorniz.

Judías
con Almejas.



- Judías con Rabo de Toro.

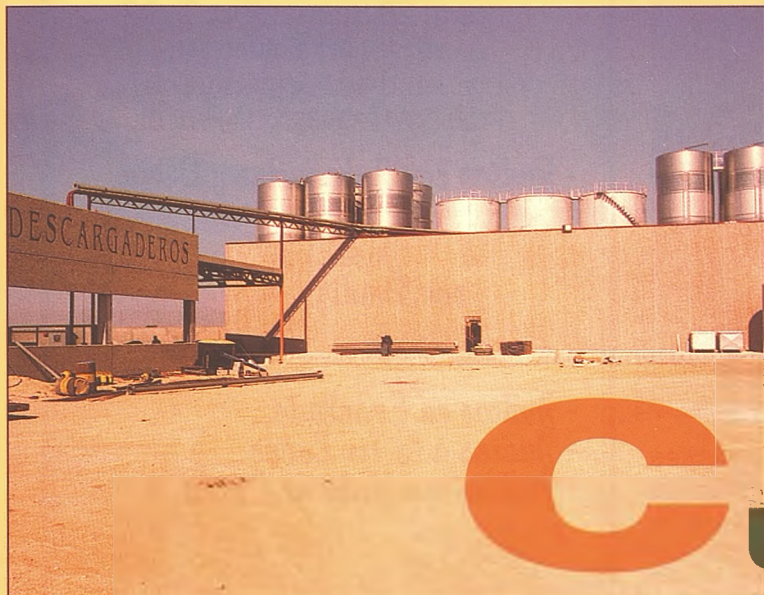
Bar ~ Restaurante



Mesón Del
Cantarero



■ **INFORME:** El sector agroalimentario es la industria más fuerte e importante de Cuenca englobando a un total de 942 empresas de la provincia.



LUISMA CALVO

Las bodegas con un total de 92 industrias de elaboración de vinos son uno de los principales puntos fuertes del sector agroalimentario en la provincia de Cuenca.

Son 942 empresas agroalimentarias las que están registradas en la provincia de Cuenca, que se enfrentan al gran reto de encontrarle un valor añadido a los más de 87.884 millones de pesetas - cantidad que la Caja Rural de Cuenca calculó en 1996 que sería el valor total de la producción agraria, ganadera y forestal de la provincia de Cuenca en una cosecha considerada como tipo -. En muchas ocasiones se ha hablado de que el reto de nuestra agricultura es avanzar en los procesos de comercialización y transformación. El reto está ahí, pero los resultados también lo están y sectores como el del vino, uno de los más dinámicos de la provincia en el que bodegas y cooperativas están sufriendo un fuerte proceso de transformación durante los últimos años, mueven, según la citada fuente, alrededor de los 20.000 millones anuales. Otros sectores como el cereal le superan, aunque en este caso el valor se ve condicionado por la subvención comunitaria, y alcanzan los 23.561 millones, o los industriales, donde incluiríamos al girasol, cuya producción supera los 14.600 millones.

Cifras del sector en Cuenca

INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS	
- BODEGAS	92
- ALMAZARAS DE ACEITE ..	23
- QUESERÍAS	25
- CÁRNICAS	88
- FRUTOS SECOS y LEGUMBRES	21
- HORTOFRUTÍCOLAS	120
- CEREALES	45
- PIENSOS COMPUESTOS ...	15
- FÁBRICAS DE COMPOST ...	20
- FÁBRICAS DE MADERA	61
- CARNICERÍAS y SALCHICHERÍAS	272
- PANADERÍAS	45
- ALIMENTARIAS	76
- LABORATORIOS	4
- VARIOS	31
TOTAL	942

TIPO DE EMPRESA	TOTAL
-----------------	-------

* Fuente: Registro de Industrias Agroalimentarias de la consejería de Agricultura y Medio Ambiente en Cuenca.



VINO TINTO DE CRIANZA

COSECHA 1994



VINO TINTO JOVEN

COSECHA 1996



Soc. Cooperativa Agraria «San Isidro Labrador»

C/ La Mancha, 1

Telfs.: Oficina (967) 16 01 51 Bodega (967) 16 03 40

Fax: (967) 16 22 41

16660 - La Pedroñeras (Cuenca)



Listado de Expositores

- **Radio Tarancón-Cadena SER.**
C/ Marques de Remisa, 18.
Tf. 321914. TARANCÓN (Cu).
Información. Stand 0
- **Caja Rural de Cuenca.**
Plaza Hispanidad, 4.
Tf. 178617. CUENCA.
Banco. Stand 1, 2 y 3
- **Sdad. Cooperativa Nuestra Señora de Manjavacas.**
C/ Camino Real, 4.
Tf. 967/180563. MOTA CUERVO
Vinos y Aceites. Stand 4
- **Sdad. Cooperativa de Apicultores 'Alcarria Conquense'.**
C/ Boleo, s/n.
Tf. 322549. HUELVES (Cu)
Miel y Derivados. Stand 5
- **Sdad. Cooperativa 'San Isidro, El Labrador'.**
C/ La Mancha, 1.
Tf. 967/160151. PEDROÑERAS
Vinos. Stand 6
- **Apícola 'Las Obreras'.**
C/ Administración, 54.
Tf. 96/2187164. MINGLANILLA
Miel y Derivados. Stand 7
- **S.A.T. 'Santa Rita'.**
C/ San Agustín, s/n.
Tf. 967/180071. MOTA CUERVO
Vinos. Stand 8
- **Hijos de Julián Maestro S.L.**
C/ Lucero, 28.
Tf. 91/4648417. MADRID.
Hornos. Stand 9 y 10
- **Molinos Aceite Toledo, SCL**
C/ Méjico, 2.
Tf. 925/255331. TOLEDO.
Aceite de Oliva. Stand 11
- **Distribuciones Hosteleras Cruz Gutierrez, SL.**
C/ Camino Real, 27.
Tf. 967/180274. MOTA CUERVO
Licores y Conservas. Stand 12
- **Sagaes Publicidad, SL.**
C/ Zapatería, 14.
Tf. 324292. TARANCÓN (Cu).
Publicidad. Stand 13
- **Cedeira Maquinaria.**
C/ Grandeza Española, 102.
Tf. 91/4639537. MADRID
Maquinaria de Pastelería. Stand 14 al 17
- **PuraSierra.**
C/ Calar, s/n. LAS MAJADAS
Tf. 989/344145. CUENCA.
Industrias Cárnicas. Stand 47
- **Super Bombón.**
C/ Belice, 7. TORREMOLINOS
Tf. 95/2388382 (Malaga).
Bombón. Stand 20 al 22
- **Artipan.**
C/ Médico, 2. RUBIELOS BAJOS
Tf. 330068. (Cuenca).
Maquinaria Panadería. Stand 23 y 24
- **Consejo Regulador Denominación de Origen 'La Mancha'.**
Criptana, 55. ALCAZAR S. JUAN
Tf. 926/541523. (Ciudad Real)
Vinos. Stand 39 y 46
- **Compañía Internacional de Legumbres**
C/ Hospital, 3.
Tf. 320169. TARANCÓN (Cu).
Legumbres Secas. Stand 34 y 35
- **Excmo. Ayuntamiento de Tarancón.**
C/ Plaza de la Constitución, 1.
Tf. 321016. TARANCÓN (Cu).
Información. Stand 36
- **Tarma Grabaciones.**
C/ Melchor Cano, 35.
Tf. 324552. TARANCÓN (Cu).
Gráficas y Publicidad. Stand 25
- **Lavandula Alcarreña.**
C/ Doctor Fleming, 4.
Tf. 949/220058. GUADALAJARA
Miel y Derivados. Stand 29
- **Turrone 'San Andrés'**
C/Juan XXIII, 24. TOBARRA.
Tf. 967/325284. (Albacete)
Turrone Frutas Confitadas. Stand 26
- **Monserpa.**
C/ Hermanos Gómez, 24.
Tf. 929/131310. MADRID.
Maquinaria Panadería. Stand 27 y 28
- **Consejo Regulador Denominación Origen Queso Manchego**
Avda. Vino, s/n. VALDEPEÑAS
Tf. 926/322666. (Ciudad Real).
Quesos. Stand 39 y 46
- **Iberinox.**
C/ Hermanos Becerril, 14.
Tf. 229113. CUENCA.
Menaje. Stand 30
- **J.R. Suarez Monedero.**
C/ Juan Ortega, 22.
Tf. 967/160564. PEDROÑERAS
Salsas y Condimentos. Stand 31
- **Luis Lorient S.L.**
Ctra. Madrid Valencia, km. 81,6.
Tf. 321008. TARANCÓN (Cu).
Productos Cárnicos. Stand 32 y 33
- **Torrespan.**
C/ Real, 42. OSA de la VEGA.
Tf. 122055. (Cuenca).
Maquinaria Panadería. Stand 85
- **Caja Castilla - La Mancha.**
Parque San Julián, 20.
Tf. 177300. CUENCA
Productos Bancarios. Stand 37 y 38
- **Consejo Regulador Denominación Origen Miel de la Alcarria**
Apdo. 233. GUADALAJARA.
Tf. 908/317333. (Gu).
Miel. Stand 39 y 46
- **Consejería de Agricultura y Medio Ambiente.**
C/ Pintor Matías Moreno, 4.
Tf. 925/266700. TOLEDO.
Información. Stand 40,41,44 y 45
- **Cámara Oficial de Comercio e Industria de Cuenca.**
C/ Calderón de la Barca, 30.
Tf. 222351. CUENCA.
Información. Stand 42
- **Piera Canals SL.**
Can Sagrera, 31. S. Just Desvern
Tf. 93/3712032. BARCELONA
Bolsas Isotérmicas. Stand 65
- **Quesos Artesanos Villarejo.**
C/ Camino Valdés, s/n. VILLAREJO FUENTES Tf. 131630. (Cu)
Quesos. Stand 48
- **Teogenes Ruiz SA.**
Ctra. Madrid Valencia, km. 82.
Tf. 320099. TARANCÓN (Cu).
Alimentación. Stand 49,50,51,58,59 y 60
- **Quesos Miró CB.**
Matas Verdes s/n. S. CLEMENTE
Tf. 301229. (Cuenca).
Quesos. Stand 55
- **Quesería Saíz.**
C/ Castillejo, 3.
Tf. 196430. VILLAREJO DE PERIESTEBAN (Cuenca).
Quesos. Stand 43
- **El Panadero SL. 'Chapela'.**
Ctra. Madrid Valencia, km. 83.
Tf. 321308. TARANCÓN (Cu).
Panadería y Bollería. Stand 56
- **Valmiel**
C/ Ronda, 4. VALDEOLIVAS.
Tf. 317018. (Cuenca).
Miel y Derivados. Stand 70
- **Olcesa**
Ctra Madrid Valencia, km 80,2.
Tf. 321385. TARANCÓN (Cu).
Extractora Aceite. Stand 64

TARANCÓN, IX FERIA REGIONAL DE ALIMENTACION



9ª Feria de Alimentación de Castilla - La Mancha. Tarancón (Cuenca), 25 - 28 de Setiembre de 1997

- **Sdad. Cooperativa del Campo U.C.I.**

C/ San Ildefonso, 1. INIESTA.
Tf. 967/490120. (Cuenca).

Vinos. Stand 57

- **Legumbres La Cochura**
Ctra. Madrid Valencia, km 82,6
Tf. 324408. TARANCÓN (Cu).

Legumbres. Stand 61 y 62

- **Alta y Baja Densidad SA.**
Ctra. Madrid Valencia, km, 81,2
Tf. 320862. TARANCÓN (Cu).

Bolsas de Polietileno. Stand 67

- **Asymeco**
Pº. de la Estación, 38 bajo.
Tf. 322132. TARANCÓN (Cu).

Asesoría de Empresas. Stand 66

- **Pastelerías Hernando, SA.**
C/ Nuñez de Balboa, 41.
Tf. 949/227926. GUADALAJARA

Pastelería. Stand 68

- **Legumbres Raúl, SL.**
C/ Portillo, 16. POZORRUBIO.
Tf. 128048. (Cuenca).

Legumbres. Stand 82

- **Soliss Seguros.**
C/ Fermín Caballero, 15.
Tf. 214094. CUENCA

Seguros. Stand

- **Balneario y Aguas Solán de Cabras.**

C/ Carretería, 14, 4º Dcha.
Tf. 233939. CUENCA.

Agua Mineral. Stand 52 al 54

- **Bodegas Enomar, SL.**
Ctra. Mota - Alcázar, s/n.
Tf. 967/182570. MOTA CUERVO

Vinos. Stand 63

- **Aceites Malagón, SL.**
C/ Real Plata, 2. MALAGÓN.
Tf. 926/800024. (Ciudad Real).

Aceite. Stand 71 y 72

- **Mielería Alcarreña, SL.**
C/ Camilo J. Cela, 30. PEÑALVER
Tf. 949/222254. (Guadalajara).

Miel y Derivados. Stand 73

- **Palacio del Vino.**
C/ César González Ruano, 6, 4º.
Tf. 213561. CUENCA

Vinos. Stand 74 y 75

- **Airtel, Telefonía Móvil.**
C/ Fray Melchor Cano, 1.
Tf. 321503. TARANCÓN (Cu).

Telefonía. Stand 76

- **Hermanos Lázaro Urbina**
Avda. M. Cervantes, 85.
Tf. 321362. TARANCÓN (Cu).

Frío Industrial. Stand 18 y 19

- **CRÓNICAS de Cuenca. Cuenca Comunicaciones.**

C/ Hurtado de Mendoza, 4, 6º B.
Tf. 234860. CUENCA.

Información. Stand 83

- **Delicias Tarancón, SL.**
Avda. Juan Carlos I, 42.
Tf. 321034. TARANCÓN (Cu).

Panadería, Pastelería. Stand 77 y 78

- **Noviprom, SL.**
C/ J. Marquet, 17 ARANJUEZ
Tf. 908/500179. (Madrid).

Menaje. Stand 79

- **Burotec**
C/ Corralejo, 8.
Tf. 235380. CUENCA.

Ingeniería. Stand 80

- **Comercial Skonska, SL.**
C/ Mayor, 109. Vilanova Camí.
Tf. 93/8060434. (Barcelona).

Menaje. Stand 81

- **Cuchillería Pedraza**
C/ San Jorge, 21. Dcha.
Tf. 976/493591. ZARAGOZA

Menaje. Stand 84

- **Casa Verde Internacional.**
C/ Ricardo Ortiz, 33
Tf. 91/3568546. MADRID

Menaje. Stand 69



■ **EMPRESAS:** La Compañía Internacional de Legumbres, CILSA, es un buen ejemplo del carácter emprendedor de los empresarios de Tarancón y que ha sabido hacerse un hueco en el difícil mercado internacional de este sector.

Compañía Internacional de Legumbres

Cuando en España se producían legumbres secas (lentejas, alubias y garbanzos) en cantidades no solamente suficientes para atender al consumo nacional sino para exportarlas, se creó esta Empresa dedicándose, preferentemente, al comercio exterior. Se abrió un importante mercado internacional en los países del Este de Europa. Yugoslavia y Polonia compraban cantidades muy estimables de lentejas castellanas

y a Italia se exportaban fuertes partidas de lentejas de las clases más selectas y de los calibres más grandes. Francia era un país cliente gran consumidor de las mismas lentejas españolas. En el mercado suramericano, Colombia y Brasil eran grandes consumidores de legumbres españolas y hacia allí se remitían muchas toneladas. Argelia se interesaba por las calidades más económicas y, en competencia entonces con Marruecos, a aquel país africano se le vendieron, durante muchos años, miles de toneladas.

Después la producción nacional vino a menos al tiempo que en el mercado internacional aparecieron países que habían introducido en sus agriculturas la producción masiva de legumbres como negocio para la exporta-



'Palatino' y 'Onza de Oro' son las marcas registradas con las que CILSA comercializa las mejores lentejas, garbanzos y alubias nacionales y foráneas.

una empresa de Tarancón

ción. El agricultor español encontró otras semillas alternativas más rentables y también más cómodas y seguras para obtener sus cosechas y así, donde se plantaban grandes extensiones de alubias de todas clases como tradicionalmente se hacía en la provincia de León, se restringió este cultivo en beneficio del maíz y la remolacha y en lo que hoy es nuestra comunidad de Castilla-La Mancha, productora de cien mil toneladas de lentejas por año, se dio paso a la siembra del girasol negro para la obtención de aceite. En los últimos años la exportación de legumbres no es significativa y el signo ha cambiado tan radicalmente y hasta tal punto que, al menos, el ochenta por ciento de las legumbres que se consumen en España son de importación.



Hay que resaltar que las legumbres de procedencia extranjera que en España se comercializan, son las de mejor clase y superior calidad de cuantas se producen en los países de origen y que el mercado español es de los más selectivos. Por algo España, de norte a sur, es el país que más legumbres secas consume en Europa por ser las legumbres un producto básico en la Cocina Mediterránea que, de unos años a esta parte, tan acreditada está.

COMPañIA INTERNACIONAL DE LEGUMBRES adquiere en el mercado nacional y en los mercados exteriores las mejores lentejas, garbanzos y alubias de cada cosecha, las clasifica, selecciona y envasa en sus Marcas Registradas 'PALATINO' y 'ONZA DE ORO' entre otras, y las distribuye en el mercado español más exigente. Esta empresa de Tarancón está centrada únicamente en las legumbres de calidad y no atiende otros mercados alternativos, los que se conocen como «de precio» que quedan para negocios de otra identidad.



El stand, de tipo castellano y manchego, de la Compañía Internacional de Legumbres, CILSA, en la Feria Alimentaria de Barcelona.

La presidenta de la Diputación de Cuenca, Marina Moya, y el alcalde de Tarancón, Antonio Domínguez, visitan el stand de la empresa CILSA en una edición anterior de la Feria Regional de Alimentación de Tarancón.

la
Calidad
tiene
un nombre:

LEGUMBRES FINAS

Mason
de Oro.

garbanzos
lentejas
alubias

COMPañIA INTERNACIONAL DE
LEGUMBRES, S.L.

CILSA

Hospital, 3
Apartado, 14
Telf: 969-320169
Fax: 969-321002
TARANCÓN (España)



■ **ENTREVISTA:** «Todo resta, pero nosotros no podemos decir que la Feria de Ciudad Real nos vaya a afectar, porque nosotros tenemos todo el recinto copado con expositores de calidad y variedad».



JOSE MANUEL CASTELLOTE

Antonio Domínguez

Alcalde de Tarancón

«Por su ubicación y por su importancia industrial Tarancón puede ser marco de más Ferias »

principal y es donde Tarancón tiene que dirigir sus esfuerzos. Madrid constituye el 12 % del mercado nacional y, por consiguiente, ahí es donde tenemos que trabajar. Los sistemas publicitarios están cambiando y la Feria es una publicidad directa de los productos de Castilla - La Mancha, y tanto la organización como los expositores, tenemos la obligación de aprovecharla y poder atraer visitantes.

- **Teniendo en cuenta las instalaciones y la ubicación de Tarancón. ¿No se podría aprovechar el potencial en otras iniciativas?**

-- Tendremos que empezar a pensar en otro tipo de actividades feriales, ya lo dijimos al terminar la última edición pero el tiempo se nos ha echado encima. Con el calendario de Ferias que hay ahora mismo en la región es difícil penetrar y encontrar el sector adecuado, pero habrá que seguir trabajando en esa dirección y espero que en el año 1998 surja alguna iniciativa porque Tarancón por su ubicación geográfica y por su importancia, industrial y de servicios, le permiten que sea marco de alguna que otra Feria más.

- **De los 59 expositores, 40 son de Cuenca y un número importante de Tarancón. ¿Qué importancia tiene la industria agroalimentaria en la economía local?**

-- De todos es sabido que el sector agroalimentario es determinante en Tarancón, sobre todo, en cárnicas y en aceite y semillas de girasol. Sin embargo, tengo que decir que en un sector en el que Tarancón es pionero, como los frutos secos, tristemente no está representados. Desde el Ayuntamiento hemos

- **Hay que comenzar hablando de la polémica que se ha levantado con la organización, en las mismas fechas, del I Salón de Alimentos Manchegos, SALIMAN. ¿Cómo repercutirá en la Feria de Tarancón?**

-- Es lamentable que ambas coincidan. En la organización de ese Salón participan CEOE y CEPYME pero, también, está subvencionado por la Diputación de Ciudad Real. Es triste y un sinsentido que entre dos instituciones afines haya esta falta de coordinación y más porque el director general de Turismo, Comercio y Artesanía, Juan Berenguel, nos ha comentado que SALIMAN no tiene la autorización, ni el plácet de la Junta de Comunidades.

Todo resta, pero nosotros no podemos decir que nos vaya a afectar porque nosotros tenemos toda la Feria copada con los 59 stands que caben en el recinto. Además, tengo la sensación que este año hay más variedad y calidad de productos que en la octava edición. Nuestro trabajo, ahora, consiste en atraer visitantes profesionales porque una vez conseguidos unos expositores de calidad hay que conseguir potenciales clientes de nuestros expositores. Hemos enfocado la promoción en Madrid porque es nuestro mercado

■ **ANTONIO DOMÍNGUEZ:** «Hemos enfocado la promoción de la Feria en Madrid porque es nuestro mercado principal y es donde Tarancón tiene que dirigir sus esfuerzos porque constituye el 12 % del mercado nacional».

intentado hacer una labor de captación entre los empresarios del ramo y no ha sido posible. Es triste que siendo pioneros en este tipo de productos no tengamos una representación en la Feria. Los empresarios aducen sus problemas cotidianos y no han querido estar, porque, esa es la palabra: no han querido estar. Así no hacemos 'patria', estoy un poco molesto con ese sector y, lo digo claramente, porque un pueblo se hace y se desarrolla entre todos y estos empresarios podían haber tenido un poquito más de sensibilidad. La única espinita que tengo es esta porque el resto de la Feria de Alimentación, ya digo, cuenta con una variedad y calidad de productos mucho más completa que la que hubo en la última edición.

- **El recinto ferial presenta este año una novedad que, en años anteriores, era la principal queja que ponían todos los expositores como es la instalación de un sistema de aire acondicionado.**

-- Esa es una novedad, pero también hay otra. Hemos instalado un sistema de aire caliente y aire frío, que nos ha supuesto una inversión de casi siete millones de pesetas y, además, hemos instalado un doble techo de moqueta en el pabellón que va a tener una doble funcionalidad. Por un lado, produce una mejora acústica en todo el recinto y, por otro, es un elemento decorativo que lo embellece más.

- **En el proyecto inicial del pabellón ferial se preveía construir una segunda entreplanta que incrementaría en 1.000 metros² la superficie expositora. Teniendo en cuenta que el recinto se ha llenado. ¿Se tiene previsto acometerlo en el futuro?**

-- Cuando se concibió el proyecto se tuvo en cuenta la posibilidad de ampliarlo en el futuro, pero ese tema no lo contemplamos entre nuestros objetivos para esta legislatura. A pesar de tenerlo previsto, no nos lo planteamos a corto plazo. Veremos si para la décima edición lo podemos realizar, pero, de momento, tenemos otra serie de priorida-

des que consideramos más importantes para el municipio porque, tal como está, el pabellón cubre nuestras necesidades.

- **Por último ¿Cuáles son las expectativas que tiene para la VIII Feria de Alimentación?**

-- Poder abrir las puertas de Tarancón a todos los consumidores de la región, de Madrid y del resto de España, para que puedan ver una Feria perfectamente organizada y montada y que sirva, para lo que realmente valen estas iniciativas, promocionar los productos agroalimentarios de Castilla - La Mancha.



- *Amplios salones para cualquier tipo de celebración.*
- *Cocina casera.*
- *Surtida carta de platos.*



Bar - Restaurante San Isidro

Carretera Madrid-Valencia, km 81,5

Teléf. (969) 32 17 43 y 32 05 45

TARANCON (CUENCA)



■ **ENCUESTA:** Radio Tarancón, la emisora local de la Cadena SER, hizo en 1995 una encuesta entre los expositores para conocer la opinión sobre su participación. Destaca la satisfacción unánime de su paso por la Feria.

Una Feria con buena 'prensa' entre todos los expositores

Cada edición cuando las puertas de la Feria de Alimentación están prestas a cerrarse los micrófonos de Radio Tarancón Cadena SER recorren los pasillos del recinto ferial buscando la opinión de los expositores. Entre los datos que se desprenden de la encuesta de la VIII edición destaca el hecho que el 100 % de los expositores se mostró satisfecho con el desarrollo de la Feria.

De ellos, un 60 % eran expositores que habían participado en alguna de las ediciones anteriores y manifestaron que se había producido «una mejora global» de una edición a otra, mientras que entre los noveles la experiencia también fue catalogada como positiva. Entre los aspectos más valorados por los expositores figuran la promoción que la organización hizo de la Feria, la repercusión que para el conocimiento de sus productos tiene la participación en el certamen, la asistencia de visitantes profesionales, la afluencia de público o la presentación de stands y el servicio de limpieza.

En la citada encuesta los expositores también se pronunciaron sobre la periodicidad del

certamen estando un 60 % de los mismos de acuerdo con el carácter bienal y un 40 % apostó por que la Feria recupere su cadencia anual.

En cuanto a la repercusión económica de su participación la mayoría de los expositores calificaron como 'muy buena', 'buena' la asistencia y sólo un 18 % la valoró como 'normal' y un 4 % como 'mala', aunque estas consideraciones varían en función del producto con el que cada expositor acude. Fuera de consideraciones económicas hubo práctica

unanimidad en la labor de promoción de sus productos que se realiza en una Feria de estas características.

En cuanto a las medidas que en 1995 los expositores demandaron para futuras ediciones figura, de manera unánime, dotar al pabellón ferial de un sistema de ventilación - este año se ha instalado -, un cambio de fe-

chas (28 %), la ampliación de las instalaciones (21 %), separación de días de visita entre público en general y profesionales (12' 50 %), organización de actividades paralelas (8' 2 %), así como mejorar los accesos al recinto (3' 1 %) y del sistema de megafonía (3 %).



En el stand de Radio Tarancón - Cadena SER se realiza programación en directo y los protagonistas de la Feria pasan por sus micrófonos. Cada año hace una encuesta entre los participantes sobre su participación en la misma.



**La
radio
es
así!!!**

Tarancón - 88.0 F.M.



■ **PROMOCIÓN:** . Once millones se dedican a promocionar la Feria. Se empezó a comienzos de año en las revistas especializadas del sector y se refuerza la campaña estos últimos días en prensa, radio y televisión.

'Nos vemos en TeleMadrid'



La imagen de la Feria regional de Alimentación se ha publicitado en la prensa provincial, regional y especializada, así como en las principales cadenas de radio nacionales y en TeleMadrid buscando atraer el mercado de la capital de España.

Es un hecho incuestionable y más en un certamen comercial de estas características que invertir en promoción es invertir en el éxito de su convocatoria. Este hecho no ha escapado a la organización de la Feria regional de Alimentación de Castilla - La Mancha que en cada edición destina buena parte de su presupuesto a la promoción exterior. En esta ocasión de un presupuesto de 22 millones la mitad se ha destinado a publicitar la Feria mediante una serie de campañas en distintos medios de comunicación.

Esta labor se inició a comienzos de año con la inserción de distintos anuncios del certamen en revistas especializadas en el sector de la Alimentación - Alimarket, Alimet, etc - y se intensificará durante los últimos días con la presencia en la prensa escrita y radio de Cuenca y Castilla - La Mancha. Junto a esta promoción se llevará a cabo una campaña en las dos principales cadenas de radio de Valencia y Madrid, pero el principal esfuerzo se llevará a cabo en la capital de España, ya que, según el gerente del Patronato de Promoción Económica y Turismo de la Diputación de Cuenca y director de la Feria, José Alvarado, es «el objetivo principal que cada año

tenemos más claro porque allí es donde tenemos nuestro mercado». En Madrid la promoción se reforzará con una campaña de televisión en el canal autonómico entre los días 19 y 26 de septiembre y cuyo coste, por spot, oscila entre las 200.000 y las 700.000 pesetas en función de la audiencia. Todo este montaje publicitario se completará con un mailing que alcanzará a alrededor de 2.000 empresas del sector. Entre esas empresas y las invitaciones que se entregarán a los expositores para que las distribuyan entre sus clientes se repartirán un total de 25.000 invitaciones. El objetivo, según Alvarado, es incrementar el número de visitantes profesionales a la Feria, que en la edición de 1995 se cifró en unos 2.000 visitas.

De los 24 millones que tiene de presupuesto la Feria, idéntico a 1995, 10'5 son aportados por la Diputación de Cuenca, 4'5 por la consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades, 2' '5 por Caja Castilla - La Mancha y los 4'5 restantes por las cuotas de los expositores.

■ **SECTORES:** Con mayor o menor representación, pero de alguna forma, los 59 stands presentes en las Feria regional de Alimentación de Castilla - La Mancha son una muestra de los productos agroalimentarios de la región.

Un poquito de todo en las estanterías de la FERIA

Vinos, quesos, aceite de oliva, miel - cuya presencia en esta edición se ha incrementado notablemente - industrias cárnicas, le-gumbres, pastelería dulces, em-presas distribuidoras de alimen-tación, maquinaria industrial, me-naje y un sinfín de expositores relacionados con el sector de alimen-tación son algunos de los sectores que exponen sus pro-ductos en esta IX edición de la FERIA regional de Alimentación. Mientras que otros sectores ca-racterísticos de la región, como el champiñón o el ajo estarán repre-sentados a través de sus coope-rativas en el stand que tiene con-tratado la Caja Rural de Cuenca.



J.M. CASTELLÓTE

Los distintos stands de la FERIA de Alimentación ofrecen una amplia gama de productos que representan a los mejores alimentos de Castilla - La Mancha.

Una consultoria técnica al servicio de la empresa

A.R.C.P.C.

Implantación de Análisis de Riesgos y Control de Puntos Críticos

CALIDAD ISO 9000

Implantación de Sistemas de Aseguramiento de Calidad

PROYECTOS TÉCNICOS

Proyectos para Instalaciones Agroalimentarias

BUROTEC
SERVICIOS INTEGRALES DE INGENIERIA

C.G. PROCAL, S.L. - C/. Corralejo, 8 - 16001 CUENCA - Tel. / Fax (969) 23 53 80



■ **SECTORES:** El aceite de oliva, el girasol, el champiñón, el ajo y las industrias cárnicas son sólo una pequeña muestra de la gran variedad de la producción agroalimentaria de Castilla - La Mancha.

J.M. CASTELLOTE



ACEITE y GIRASOL

El aceite de oliva no podía faltar, ya que Castilla - La Mancha, después de Andalucía, es la principal región productora de este producto. Toledo, Ciudad Real y Cuenca son principales provincias que dedican más atención a este cultivo que tiene en Cuenca 33.000 hectáreas. El girasol se encuentra representado a través de una empresa extractora y refinadora de Tarancón.

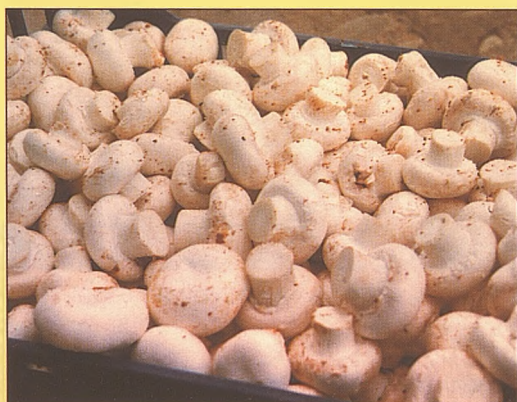
CÁRNICAS

A excepción del porcino, la explotación de la cabaña ganadera de la región está orientada principalmente a la producción de leche, ya que tanto en el ovino, como en el caprino y en las pocas muestras de vacuno existentes se han orientado más hacia más a la producción de leche, en su mayoría, para la fabricación de queso. A pesar de ello, Castilla - La Mancha cuenta con una tradición y con importantes mataderos dedicados tanto al despiece como a la fabricación de embutidos que distribuyen sus productos por todo el país. La presencia de industrias cárnicas en la Feria viene dada por dos empresas de la provincia de Cuenca



ANGELES ESCUDERO

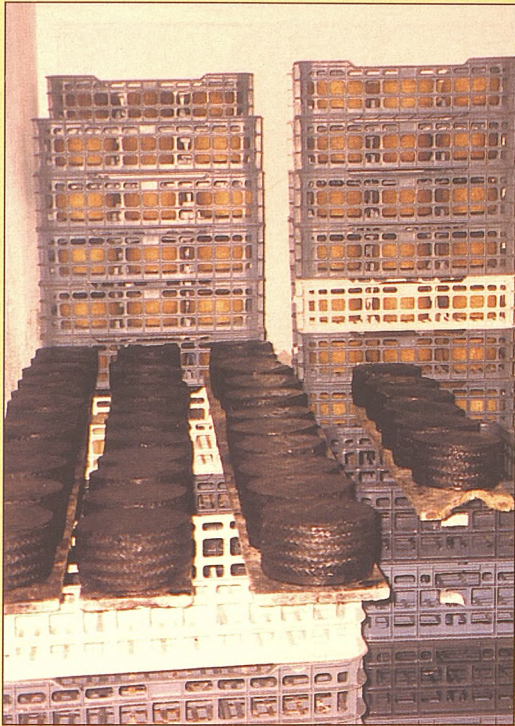
J.M. CASTELLOTE



CHAMPIÑÓN y AJO

Son dos de los productos 'estrella' de la región, sobre todo, en las provincias de Cuenca y de Albacete y que, sin embargo, no van a estar representados directamente en la Feria, sino que su presencia vendrá marcada por la participación de distintas cooperativas en el stand de la Caja Rural de Cuenca. Para hacerse una idea de su importancia el valor de la producción del ajo en Cuenca supera los 7.200 millones anuales y del champiñón los 4.200.

■ **SECTORES:** El Queso y la Miel son dos productos íntimamente relacionados con la región. Tanto es así que su nombre siempre está relacionado con los vocablos Manchego y la Alcarria.



ANGELES ESCUDERO

QUESO

Junto con el vino es nuestro producto más conocido fuera de la región. Tanto es así que el nombre de este producto y el de la región van unidos indisolublemente en una variedad de queso que desde 1984 cuenta con el sello de calidad de una Denominación de Origen, que abarca parte de las provincias de Toledo, Albacete, Ciudad Real y Cuenca. Su presencia es una de las más nutridas de la Feria ya que cuenta con la participación de tres empresas y la del Consejo Regulador de la Denominación de Origen 'Queso Manchego, a cuyo amparo también estarán representados las cooperativas e industrias acogidas a la Denominación de Origen, así como las de otras cooperativas en el stand de Caja Rural. Además de ser la variedad más conocida en nuestro país el Queso Manchego se ha lanzado a la conquista del mercado exterior alcanzando cotas de exportación importantes en la UE y Estados Unidos.

MIEL

Un producto tan nuestro como la miel también tiene asociado el nombre de una comarca de las provincias de Guadalajara y Cuenca: la Alcarria. La Miel de la Alcarria es un sinónimo de calidad que desde 1993 cuenta con una Denominación de Origen. A pesar de ser la más conocida la Miel de la Alcarria representa sólo la tercera parte de la producción apícola regional, y cuenta con el agravante de tener una producción repartida en pequeños productores que dificultan una más eficaz y rentable comercialización. Además de la Alcarria, la producción de miel también es muy importante en las provincias de Ciudad Real y Toledo, así como en zonas de la Serranía de Cuenca. En esta edición de la Feria de Alimentación la miel será uno de los productos más representados, ya que contará con los stands de cinco empresas y cooperativas, así como con el del Consejo Regulador.



NURIA AMAGO



■ **SECTORES:** Sin lugar a dudas el vino es nuestro principal producto, ya que en la región está plantada más de la mitad del viñedo nacional. En ese vasto territorio - 700.000 hectáreas - hay seis Denominaciones de Origen.

VINO

El vino es el principal producto de la región, tanto es así que Castilla - La Mancha es la región con mayor producción, no sólo de España, sino de toda la Unión Europea. En nuestra comunidad autónoma hay plantadas cerca de 700.000 hectáreas de viñedo - más de la mitad de la superficie nacional de este cultivo - y se cuenta con una producción de uva de alrededor de dos millones de toneladas y de 14 millones de hectolitros en una cosecha de un año con unas condiciones climatológicas normales.

En la actualidad existen en nuestra comunidad autónoma seis Denominaciones de Origen: Almansa, Valdepeñas, Méntrida, Jumilla, Mancha y Mondejar. La primera de ellas está situada en el sudeste de Albacete y produce unos vinos con una graduación alcohólica que oscila entre los 12'5 º, utilizando uva Monastrell y Garnacha para los tintos y Merseguera para los blancos. La Denominación Valdepeñas se sitúa al sur de la provincia de Ciudad Real y produce con uva Airén y Cencibel unos vinos blancos y tintos, respectivamente, con una graduación de entre 11 y 13 º.

La Denominación Méntrida está situada al norte de Toledo - límite con Madrid - y utiliza uva Garnacha, Cencibel o tinto Ara-



J.M. CASTELLOTE

gonés para unos vinos con una graduación de 14 º. La Denominación Jumilla afecta a parte de la provincia de Albacete y de Murcia y utiliza las variedades Monastrell, Garnacha y Cencibel y la de Mondejar - sureste de Guadalajara - es la más joven de todas ya que esta campaña será su segunda cosecha. Por último, la Denominación de

Origen 'Mancha' es la más extensa de todas ya que abarca a 182 municipios de las provincias de Toledo, Albacete, Ciudad Real y Cuenca. Las principales variedades utilizadas son la Airén, Macabeo, Cencibel y Cabernet Sauvignon, con lo que se obtienen unos vinos blancos con graduaciones de entre 10 y 14 º y unos rosados y tintos de entre 11 y 15 º. El sector del vino estará representado en la Feria con seis bodegas y cooperativas y con el stand del Consejo Regulador de la Denominación de Origen 'Mancha'.

Calzadilla
Bodegas y viñedos
Uribes - Madero
Ctra. de Huete a Cuenca Km. 3,2
Huete - Cuenca

Teléfonos:
Huete: (969) 14 30 20
Madrid: (91) 302 20 54 - Fax: (91) 767 28 13

LUISMA CALVO



El vino Joven 'Veronés', de la S. A.T. 'Santa Rita' de Mota del Cuervo (Cuenca) ha obtenido este año el premio 'Zarcillo de Bronce' que entre los caldos nacionales otorga la Junta de Comunidades de Castilla y León.



Veronés

SANTA RITA S.A.T.

C/ San Agustín, s/n.

C.P.16630

Mota del Cuervo

CUENCA

Telf: 967/ 18 00 71



■ **ENTREVISTA:** «Tenemos que seguir insistiendo para que se conozca nuestra calidad y, luego, en la mejora de las técnicas de venta y de comercialización de los productos agroalimentarios de Castilla - La Mancha».



JOSE MANUEL CASTELLOTE

Angel Alvaro

Delegado de la Consejería de Industria y Trabajo en Cuenca

«Nuestra satisfacción será conseguir la satisfacción de los expositores de la Feria»

la consejería de Agricultura y Medio Ambiente y desde allí se coordinan las subvenciones de la Junta de Comunidades al sector.

La consejería de Industria, a través de la dirección general de Turismo, Comercio y Artesanía, lo que si ayuda es la organización de este tipo de Ferias y, en el caso concreto de Tarancón, que aparece en el catálogo regional de Ferias, la apoyamos con cuatro millones y medio de pesetas. La consejería cuenta con un órgano consultivo, el Patronato Regional de Ferias, que se encarga de fijar las fechas, asesorar a la consejería en esta materia y hacer una catalogación de la categoría de cada una de estas iniciativas.

- **¿Qué retos son los que tiene la consejería para esta IX edición de la Feria regional de Alimentación de Castilla - La Mancha?**

-- Como es lógico superar los números de la edición anterior. Este año vamos a tener el mismo número de expositores porque no cabe más en el recinto ferial, pero esperamos que las más de 12.000 que visitaron el certamen en su última edición sean más durante estos días. Los visitantes proceden en su mayoría de Madrid y Valencia, que son los dos grandes mercados más próximos y con mayor número de consumidores. Nuestra colaboración en la Feria de Tarancón lo que pretende es conseguir la satisfacción de los expositores y esa será también nuestra satisfacción y que como dijeron las encuestas de 1995 se incremente el nivel de ventas.

- **¿Qué papel juega la industria agroalimentaria en la provincia de Cuenca?**

-- La industria agroalimentaria juega un papel muy importante, nuestros productos son productos de una gran calidad y así se reconocen fuera, como hemos podido constatar en Estados Unidos acompañando a los propios comerciantes. La calidad de nuestros vinos, de nuestro aceite, de nuestro queso o del azafrán, del champiñón, la miel y un largo etcétera está siendo reconocida en los distintos mercados y con ese aval la industria agroalimentaria tiene y tendrá un gran futuro.

- **Habla de futuro ¿ Por dónde debe pasar el futuro de este sector?**

-- Fundamentalmente por seguir insistiendo en la calidad del producto y en seguir mejorando, aún más, esa calidad y, luego, en la perfección de técnicas de venta y de comercialización de los productos de nuestra tierra.

- **¿Qué líneas de ayuda tiene la consejería de Industria para las empresas agroalimentarias?**

-- La consejería de Industria apoya a todas las empresas que se instalan en Castilla - La Mancha, pero en el caso de las industrias agroalimentarias las competencias recaen en



El futuro está aquí.

Con CCM, el ahorro de Castilla La Mancha se invierte en Castilla La Mancha.

Somos los primeros en número de oficinas.

Los primeros en número de clientes.

Los primeros en número de empleados.

Los primeros en número de cajeros automáticos y los primeros en muchas cosas más,

pero, ante todo, somos los primeros en apostar por esta tierra. Los primeros.

Gracias por habernos obligado a tanto.

Sin tu apoyo y deseos de progresar hoy no seríamos la primera entidad financiera de Castilla La Mancha.

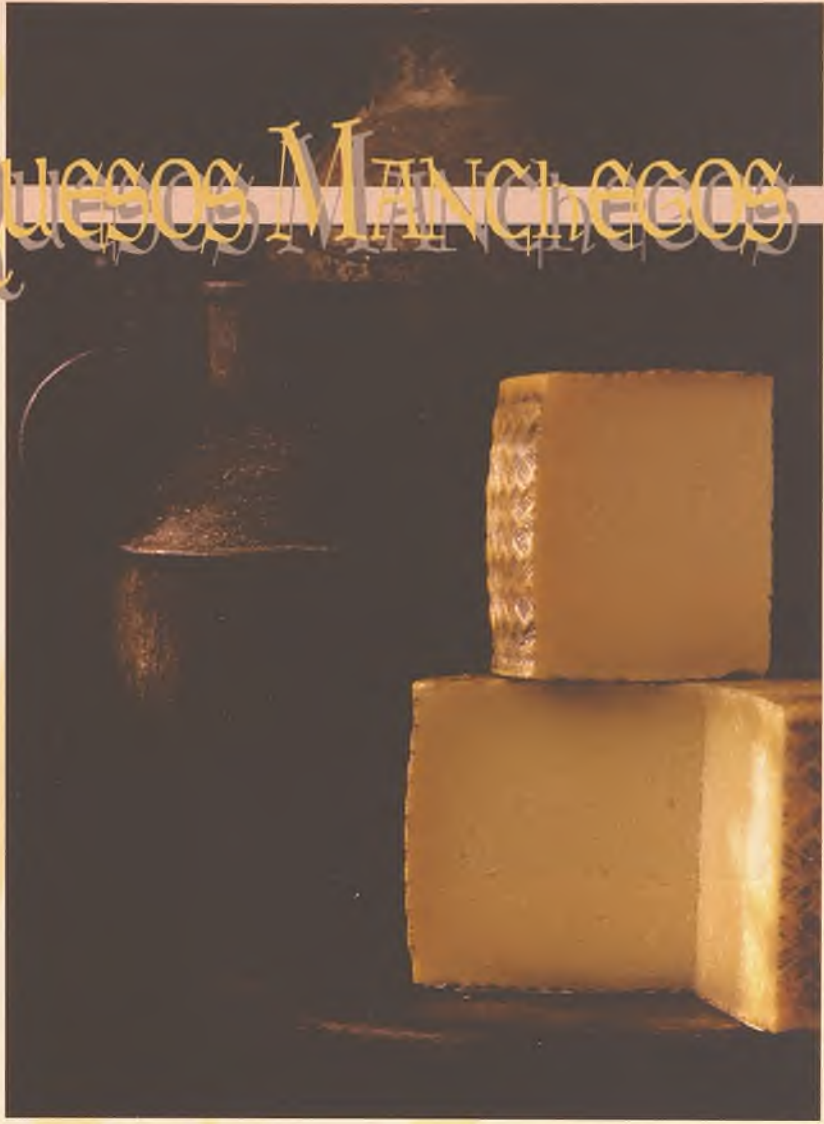
Trabaja con quienes trabajan en beneficio de tu región.

Gracias por hacernos volar tan alto.



Q

QUESOS MANCHEGOS



SELECCIÓN GRAN

MEDALLAS DE ORO

ARTESANO
MEDIA CURACION

Pulido
*Quesos Pulido
Santa Cruz de la Zarza.*

MEDALLAS DE PLATA

Monte Guerras
*Quesera Herenciana Cofer, S.L.
Herencia.*

MEDALLAS DE BRONCE

Nuestra Señora de Fuentes
*Quesos Miró Villarejo, S.L.
Villarejo de Fuentes.*

ARTESANO
CURADO

El Consuelo
*Los Claros, S.L.
Ciudad Real.*

Castillo de Penarroja
*José Antonio Valverde Lara
Argamasilla de Alba.*

Fuente Albeitar
*Hnos. Martín Segovia, C.B.
Almonacid.
Toledo.*

INDUSTRIAL
MEDIA CURACION

Quintanilla
*Hijos de
Vicente Quintanilla, S.L.
Albacete.*

Valdehierro
*Quesos Cristo del Prado, C.B.
Madridejos.*

Coqueya
*Coqueya, S.A.
Villarrobledo.*

INDUSTRIAL
CURADO

Montescusa
*Quesera Manchega
Corral de Almaguer, S.A.
Corral de Almaguer.*

Valdehierro
*Quesos Cristo del Prado, C.B.
Madridejos.*

Pastor del Cardete
*S.A.T. Gallego Sanz
Villanueva de Alcardete.*



RESPUESTAS A PREGUNTAS QUE EL PÚBLICO *se suele hacer sobre sus cabellos (I)*

¿Qué es un cabello?

El cabello, como el pelo, es un tallo de queratina (proteína en espiral dura y flexible) a nivel del cuero cabelludo. Además de su importancia estética, tiene también un papel funcional protegiendo el cráneo y sobre todo el cerebro de los «azares» climáticos (sol, variaciones térmicas) y de los traumatismos.

¿Qué es la queratina?

La queratina está formada por fibras y fibrillas constituidas de cadenas de aminoácidos, torcidas en hélices, ligadas por puentes (azufrados, acidobásico, hidrógeno) que aseguran la cohesión, la rigidez y la solidez del cabello. Algunas anomalías de los tallos capilares están ligadas directamente a alteraciones de estas estructuras.

¿En qué período de la vida aparecen los cabellos?

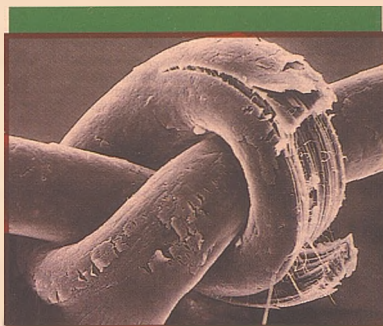
Los primeros pelos son visibles hacia el 5º mes de vida intra-uterina. Los cabellos hacen su aparición en el 7º mes. Estos primeros pelos y cabellos, llamados lanugo, son diferentes estructurales de sus adultos (ausencia de médula). Las glándulas sebáceas y los músculos erectores tienen un desarrollo concomitante. La implantación de los cabellos no se hace al azar, sino alrededor de una o dos espiras cuyo centro es el vertex.

¿Cómo se tiene el cabello sobre el cuero cabelludo?

El cabello está amarrado por su raíz en una depresión de la piel a través de las capas de epidermis, dermis y de la hipodermis. Una membrana muy sólida, separa las raíces y la grasa hipodérmica de la ósea del cráneo. Es en el interior de esta membrana protectora donde circulan las arterias y las venas que envían capilares hacia las raíces



José Luis Poy Bordallo
Especialista capilar
Máster en Tricología
Especialista en
Quiromasaje terapéutico capilar
Asesor de Micro Injerto Capilar



Tricorrexis nudosa
provocada por una permanente.

del cabello y las glándulas sebáceas.

¿Se puede reconocer un cabello muerto?

Si se pasa la mano sobre un cuero cabelludo no lavado hace

AVISO

A partir de esta semana en esta página se responderán todas aquellas preguntas que nuestros lectores hagan llegar a esta sección.

algunos días, recoge cabellos con, en su extremidad, una «bola blanca». Este «inflamamiento» corresponde a la raíz de un cabello muerto hace algunas semanas. Una nueva raíz reemplazará el cabello. En cambio, una tracción vigorosa efectuada inmediatamente después del lavado, extrae un cabello cuyo bulbo está «vivo»: voluminosidad, y envuelta de vainas translúcidas.

¿Cuáles son las capacidades de elasticidad de un cabello?

La elasticidad es la propiedad más importante del cabello. Hasta un cierto umbral de tracción, éste recupera su longitud y su forma inicial después del cese de la tensión. La capacidad de elongación de un cabello seco es de 30% de su longitud, pero puede llegar al 100% después de humedecerse.

¿Cuál es su resistencia mecánica?

En lo que concierne a la resistencia mecánica, la carga de ruptura es del orden de 50 gramos. Así, 100.000 cabellos soportarían un peso de 500 kg. (un hombre colgado de los cabellos podría soportar de sobra su peso). La raza interviene en la solidez de los cabellos; así podemos contar que, el 9 de septiembre de 1984, durante una emisión de la BBC, un cabello de la cabellera de Pham y Lan se rompió cuando la tensión sobrepasó 178 gramos.

¿Cuál es su resistencia química?

Las sustancias alcalinas, reductoras, oxidantes desnaturalizan el tallo del cabello. El rizado de las permanentes es obtenido por la ruptura de los puentes disulfuros producida por las sustancias reductoras.

ARTE

Las nuevas tecnologías sirven también para que los artistas se den a conocer en todo el mundo.



Fundació Joan Miró



Català

Castellano

English

Français

JOSÉ LUIS MARCHÁN

Internet abarca las máximas expresiones de arte pictórico del mundo. Esta semana haremos un breve recorrido por las websites de las pinacotecas o galerías más representativas del mundo y de nuestro país, desde ellas se puede contemplar las obras cumbre de toda la historia del arte. Además daremos debida cuenta de los websites don-

de todo tipo de artista expone su obra y así se dan a conocer en el ciberespacio, aprovechando las nuevas tecnologías para exponer las pinturas a la mejor resolución y vender sus obras.

MUSEO DEL PRADO

<http://museoprado.mcu.es>

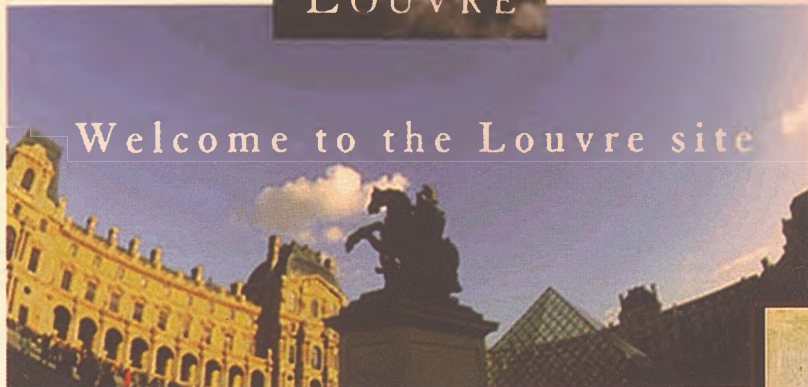
Nuestra famosa pinacoteca está en la red gracias a la Universidad Politécnica de Madrid. El Bosco, Rubens,



Murillo o Goya tienen su representación pictórica en estas páginas. Mediante un plano sensible del museo se puede acceder a cada galería y así seleccionar la obra que queramos contemplar, podremos visualizarla a una baja resolución y por lo tanto más rápida de cargar, o en cambio, cargarla a una alta resolución y así creernos, con un poco de imaginación, que vemos la obra auténtica.

LOUVRE

Welcome to the Louvre site



Menu

- [The Louvre Palace and Museum](#)
- [Renovations of the "Grand Louvre"](#)
- [The Collections](#)
- [Publications and Databases](#)
- [Mailbox](#)
- [Practical Information](#)
- [Temporary Exhibitions](#)
- [Auditorium Programme \(in French\)](#)
- [Guided Tours and Workshops \(in French\)](#)

MUSEO DEL PRADO

Descubre parte del Patrimonio español con una aplicación diseñada para disfrutar plenamente del Arte



English
Version

MUSEO DEL PRADO.
Pº del Prado s/n. 28014 Madrid
Tfmos. (91) 330 28 01. 330 28 02. 330 28 03 fax (91) 330 28 57.
museo.nacional@prado.mcu.es

COPYRIGHT DEL MUSEO DEL PRADO



Internet nos puede llevar a cualquier lugar del mundo y -¿porqué no?- a cualquier museo donde podremos disfrutar con sus obras sin movernos de casa.

en el ciberespacio

MUSEO DEL LOUVRE

<http://mistral.culture.fr/louvre/louvre.htm>

El museo más importante del mundo nos muestra en cuatro idiomas su obra más representativa, aunque con peor diseño que en el web del Prado. También accedemos mediante planos sensibles a las diferentes dependencias del museo y desde allí informarnos de los artistas que esa sala acoge.

CONEXIÓN MADRID

<http://www.icf.de/madrid>

Este web de un gran diseño, surge con el objetivo conseguir la presencia cultural e intelectual de Madrid y sus habitantes en el extranjero y potenciar la colaboración y el intercambio de conocimientos en proyectos conjuntos entre puntos localizados. Todos ellos están referidos a todos los campos que comprenden de las artes.

CONEXIÓN MADRID

http://www.ugrad.cs.jhu.edu/~baker/van_gogh.html

Van Gogh, el pintor de los girasoles, tiene en esta web gran parte de su obra, además de enlaces a otras webs.

ALEPH-ARTS

<http://aleph-arts.org>

Espacio de experimentación y creación artística en la red en el que los creadores de Arte Contemporáneo pue-



El mundo de la cultura sufrirá un gran impulso gracias a las nuevas tecnologías y a la posibilidad de que todo el mundo tenga acceso a obras que durante mucho tiempo fueron patrimonio de una minoría.

den incluir sus obras, para que sean conocidas vía Internet. Es destacable su diseño innovador y experimental cuyo objetivo es investigar las posibilidades de la Red. Este espacio es interesante para los seguidores y productores del nuevo arte y cultura.

ALEPH-ARTS

<http://aleph-arts.org>

Es una galería en constante renovación ya que está abierta a todos los artistas interesados en difundir su obra. Se relacionan las actividades

de todos los artistas que integran la Galería. También cuenta con enlaces a otra página relacionadas con el arte. La información se ofrece en Inglés y Español.

WOMEN ARTIST ARCHIVE

<http://libweb.sonoma.edu/>

Es un web que incluye arte e información biográfica exclusivamente de mujeres. Cuenta con obras de Elisabeth Whiteley o Jo Hanson, además están a la venta del interesado.

JOAN MIRÓ

<http://www.bcn.fjmiro.es>

Es el web del famoso pintor catalán, Joan Miró, donde se muestra su biografía y su obra dividida en tres etapas de su vida, «Inicios, Surrealismo, Plenitud».

ART SPAIN

<http://www.apex-es.com/art/>

Art Spain es una iniciativa de artistas malagueños con la finalidad de difundir y promocionar obras de arte contemporáneo de artistas residentes en España.



**Dirección
de Correo Electrónico de
José Luis Marchán:**

jlmarcan@bitmailer.com

Funciones de los Psicólogos, Jurídicos y Forenses

Cada vez más se van haciendo conocidas las tareas que un psicólogo puede ejercer dentro de los procesos judiciales. Me quiero referir a los peritajes. Todo el mundo sabe que cuando se tiene un accidente de tráfico, existen unos peritos tasadores de los daños del vehículo, los médicos forenses por su parte informan de los daños y secuelas físicas en las personas. Existen otras profesiones igualmente valiosas en la evaluación de otro tipo de daños, como los peritos agrícolas con las damnificaciones en cosechas y cultivos. Pero el centro de la cuestión que hoy me ocupa es el papel de los psicólogos jurídicos o forenses.

La Psicología Forense se define como el conjunto de estudios encaminados a aclarar la relación entre comportamiento humano y procedimiento legal, por ejemplo, estudios experimentales sobre testimonios y memoria, toma de decisiones de jueces y jurados, comportamiento criminal, etc. La práctica profesional de esta rama de la Psicología abarca las dos ramas del sistema jurídico, civil y penal.

En nuestro país esta especialidad está aún en una fase joven de su desarrollo, y dista mucho de alcanzar el nivel e implantación que tiene, por ejemplo, en Estados Unidos. No obstante, la Psicología Forense está en pleno auge y sus funciones se



*Almudena Sosa Guzmán
Psicólogo clínico.
Máster en terapia de
conducta.
Técnico en psicología
jurídica*

hacen necesarias en numerosos ámbitos del derecho, penal, civil o laboral. Tal es así que los Juzgados de Menores, Juzgados de Familia, Clínicas Médico-Forenses e Instituciones Penitenciarias, tienen psicólogos de plantilla como funcionarios. Sin embargo como en otras disciplinas, la actividad privada no es simplemente útil sino también necesaria, para poder satisfacer los requerimientos de las personas implicadas en procedimientos judiciales.

Muchos son los casos susceptibles de tratamiento

psicológico en orden a la obtención de pruebas para ayudar al juez en su toma de decisiones. Un tipo de intervención de un psicólogo forense puede estar en determinar el nivel de implicación de la persona que comete un delito sobre la capacidad de saber o no que se estaba cometiendo una acción criminal y de si había voluntad de hacerlo, lo que significa la existencia de responsabilidad en el hecho, y que puede implicar la imputabilidad o inimputabilidad del delito.

Otras veces la pericial puede ir encaminada a evaluar la mejor alternativa de custodia en los casos de separación-divorcio de los padres, la secuelas psicológicas o neuropsicológicas tras un accidente o agresión, valoración de incapacidades psíquicas, retraso mental, u otros trastornos, con el fin de que estas personas puedan acogerse a una pensión del Estado. Otro área de interés, muy en especial para las compañías de seguros, lo constituyen los casos de simulación de trastornos a fin de cobrar un seguro, acogerse a una baja laboral o conseguir una jubilación. Y otro aspecto curioso lo constituye la posibilidad de determinar con metodología de la Psicología de la Percepción, el plagio o la similitud de marcas, logotipos, etc., con la intención de aprovechar la fama de otros ya implantados en el mercado. En fin, todo un mundo y un camino por recorrer.

MOTA DEL CUERVO

cede un molino de viento a la UNESCO

El Ayuntamiento de Mota del Cuervo ha cedido un molino de viento a la UNESCO, que será habilitado para que sirva de sede a algunos de los proyectos culturales que lleve a cabo este organismo en Castilla-La Mancha. La habilitación de este molino fue el motivo de una reunión entre el alcalde de la localidad, Feliciano Mayorga, con técnicos de la Consejería de Industria y Trabajo, el vicepresidente de la Diputación de Cuenca, José Montalvo, representantes de la Universidad regional, y de la asociación «Amigos de los Molinos».



El molino, un bello marco para la cultura.

LA BIBLIOTECA NACIONAL

expone 200 libros leídos por Miguel de Cervantes

Casi doscientos libros originales de las obras nombradas por el autor del Quijote han sido reunidas por la Biblioteca Nacional en una exposición, que con el título «Los libros que leyó Cervantes», permanecerá abierta hasta mediados de noviembre. Para poder hacer este recorrido por el mundo literario de Cervantes, se ha tenido que investigar a fondo entre todo la literatura cervantina, ya que no son muy conocidas las preferencias literarias del escritor, a excepción de las novelas de caballería.

COSAS MÍAS

Un sueño

DON MENDO

No se si ustedes, amables lectores, sueñan pero yo, aunque no muy a menudo, lo hago. Y no me resisto a contarles el último. Estaba yo medio adormilado en mi sillón con la tele encendida y, entre susurros, escuché una noticia que me hizo estremecer. Pero no de miedo sino de una extraña sensación de dulzura de haber encontrado algo fuera de lo normal, distinto. Una vez que vi las imágenes se trataba del solemne anuncio del compromiso entre el príncipe de un importante país y la que sería su futura esposa. La noticia, en si, no tenía ningún sentido para alterarme de esa forma, pero cuando vi a la bella dama, a través de la pequeña pantalla -su temple, su saber estar, sus ojos- un escalofrío me recorrió de la cabeza a la planta de los pies. Y pensé, sin saber como, en Juana de Arco cuando era llevada a la hoguera por su altivez, carisma y firmeza ante lo inevitable. Continuó el sueño y la princesa se casó con su príncipe en una ceremonia espléndida, vistosa, con trompetas, fanfarrias, y caballos que tiraban de lujosas carrozas ante la presencia de toda la corte y de exóticos y populares personajes, tanto regios como de toda índole llegados del extranjero. Tuvieron hijos, según el guión, y no sé si comieron perdices. En fin que todo parecía normal y mi premonición, afortunadamente, se difuminaba, con lo cual, aunque alegre, me sentí un poco decepcionado. Pero libre y feliz porque lo que yo pensaba sería un rotundo fracaso llegaba, al menos, a un intermedio feliz.

Pero... sólo era una pausa en el tiempo. Después de unos años, no muchos, las revistas del mal llamado corazón empezaron a llenar sus portadas con las fotos de esta pareja de príncipes. El con un antiguo, pero profundo, amor que volvió a despertar en su corazón a pesar de la dulzura, encanto y saber estar de su propia esposa. Entonces esa mujer, que parecía sacada de un cuento, retomó el papel, su verdadero papel en la vida, el ser mujer y devolver despecho con despecho e infidelidad con infidelidad. A partir de ese momento no tuvo un respiro. Que si se separan, que si no, que si ni una cosa ni la otra, hasta que llegó el esperado y deseado divorcio. Todo parecía concluido porque la gente normal se separa y ya está. Pero los «príncipes» continúan unidos por el protocolo y el saber estar de forma que la herida se fue agrandando, no para los protagonistas, sino para su entorno en el que siempre la forma está por encima del fondo. Hasta que una madrugada de nuevo me sobrecogí. Un accidente de tráfico había acabado con la protagonista de mi sueño. El afán desmedido de unos fotógrafos -«dicen»- junto a un chofer algo bebido -«dicen»- fueron el detonante para que la historia tuviera un final trágico. Y a la vez idóneo, no para nosotros los «normales», sino para cierto grupo de personas, de otro mundo, quizá «marcianos» con orejas y narices descomunales, para las cuales es mucho más importante la forma que el fondo.

En fin, que todo ha sido un sueño, un desagradable y triste sueño, en el que todos los protagonistas fueron fieles a su papel y terminó de la mejor forma «humana» posible.

Atalaya

TRAS 32 AÑOS DE BÚSQUEDA

devuelven dos manuscritos a la catedral de Toledo

La entrega de dos manuscritos del siglo XIV a sus propietarios, las autoridades eclesiásticas de la Catedral de Toledo, por la Policía ha supuesto el final de 32 años de búsqueda de estos incunables. Estos manuscritos, cuyo valor se calcula en unos 75 millones de pesetas, son una página de un código Justiniano de finales del siglo XIII, principios del XIV y un trozo de otra página de un decreto Graciano de la misma época, fueron robados en 1965 por el historiador americano Anthony Melnikas, que ha sido condenado por este delito a dos años de prisión y al pago de una multa, Melnikas, abusó de su prestigio como historiador y los sustrajo del archivo.

CURSOS DE OTOÑO

en la UNED de Talavera

El centro asociado a la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de Talavera de la Reina (Toledo), oferta diversos cursos para este otoño centrados en diversas materias de educación y homologados por el Ministerio de Educación. Estos cursos se desarrollarán durante los meses de octubre y noviembre, y están dirigidos a profesores de los diferentes niveles educativos, estudiantes, licenciados en Pedagogía y Psicología y aspirantes a la docencia. La inscripción es de 15.000 pesetas y se conceden dos becas para cada curso. Los días 7, 8, 9, 14, 15 y 16 de noviembre se realizará uno sobre psicología y salud convocado por el Área de Psicología Clínica de la Facultad de Psicología de la UNED dirigido a profesionales y estudiantes.



Los estudiantes pueden ampliar estudios en estos cursos.



Fachada del Museo que acoge esta importante muestra.

EXPOSICIÓN DE ACUARELAS DE HILARIO RUBIO

en el Elisa Cendrero de Ciudad Real

Desde el pasado 23 y hasta el próximo día 4 de octubre. Un total de 30 acuarelas paisajistas, urbanas y rurales, de Vicente Hilario Rubio, estarán expuestas en las salas A y B del museo Elisa Cendrero de Ciudad Real. Sobrino del escultor Cayetano Hilario quien es autor de obras como la "Dama del paraguas", Hilario Rubio, iniciado a través del dibujo y el óleo, culmina su trayectoria creativa con una de las técnicas más complicadas y trabajosas en su consecución: la acuarela. Su natural arraigo manchego, ya que toda la familia es natural de Argamasilla, le ha permitido captar todo el realismo que abandera a los habitantes de esta tierra, también los años vividos en la ciudad del Turia, han animado a este artista a dirigirse, a una constante evolución en las artes plásticas, e iniciar la difícil técnica escultórica, sobre la que afirma, no estar aún lo suficientemente preparado, como para exponer alguno de sus trabajos en esta modalidad.

En los 4 años que Hilario Rubio lleva aproximadamente trabajando la acuarela son seis ya, las ocasiones, en que ha expuesto su obra, nunca lo había hecho en Ciudad Real, por lo tanto el Elisa Cendrero, abrirá el semáforo verde a la primera muestra de este artista argamasillero.

LA EXPOSICIÓN «AMAZONAS» DE LA CAIXA

podría verse próximamente en Ciudad Real

La concejalía de Cultura, a través de su titular en el Ayuntamiento de Ciudad Real, Teresa Aguirre, está realizando la gestiones oportunas, para que los habitantes de la capital y provincia, puedan disfrutar de esta exposición, que bajo el título "Amazonas", se expone actualmente en Barcelona bajo el patrocinio de la Fundación la Caixa.

La muestra, cuyas plantas son naturales, necesita para su instalación una amplia carpa, que se ubicará, en sitio aún por determinar, la exposición, enseña, la vida, animales y plantas de la selva amazónica, y la inauguración podría celebrarse en el próximo octubre.

Atalaya

MEDALLA DE PLATA PARA NUESTROS PESCADORES

en el mundial de clubs

El club Sociedad de Fomento El Piélago, de nuestra comunidad, ha obtenido la medalla de plata -la de oro fue para Club de Pesca Amorim y Días/Milo, de Portugal- en el XVII Campeonato del Mundo Liga de Clubes de Pesca de Ciprínidos, que se ha disputado en aguas del río Guadalquivir a su paso por Sevilla. Un solo punto distanció a los componentes de El Piélago (55.0) de los portugueses (54.0), mientras que la tercera posición, y con ella la medalla de bronce, fue para los componentes del Blue Marlin-Milo, de Italia, que totalizaron 61,0 puntos. El equipo manchego estuvo compuesto por Miguel Angel Rivero, Eugenio galán, Fructuoso Ponce, Antonio de Gracia, César Grande y Vicente Martín, como reserva.

MENOS ALUMNOS Y MÁS PROFESORES

en los institutos de Ciudad Real

Los institutos de secundaria de Ciudad Real abrieron este curso con 200 alumnos menos que el pasado y con 100 profesores más. Este año se han matriculado 9.641 alumnos en el primer ciclo (882 más que el año pasado) y 10.080 en el segundo (728 más que el anterior), sin embargo en BUP y COU se han matriculado 1.030 menos que en el curso 96/97, en concreto 7.699 alumnos y en FP también ha descendido en 862. Respecto al profesorado, se cuenta con 1.821 de secundaria, frente a 1.749 del año pasado, 210 de FP (106) y 309 en Institutos de Secundaria, frente a 285 del año anterior.



El descenso de alumnos y el aumento de profesores, aumentará la calidad de la enseñanza.



CIUDAD REAL SERÁ SEDE DE LAS XXVII

jornadas de la Asociación Meteorológica

La Asociación Meteorológica Española (AME) celebrará este año, entre los días 4 y 8 del próximo mes de octubre, sus XXVII Jornadas en Ciudad Real, en la que más de un centenar de especialistas presentarán un nuevo Sistema de Producción de Energía Eléctrica, aplicado a usos agrícolas. También se dará a conocer un Plan Piloto de Meteorología Agrícola, «gracias al cual será posible mejorar hasta en un 15 por ciento los rendimientos de las explotaciones agrarias», además, según su creador, el meteorólogo Alejandro López Tolosa, hará posible garantizar el mantenimiento de los acuíferos, su protección de las agresiones ambientales y la optimización en el empleo de los recursos naturales (energía eólica). Este encuentro, contará con una amplia representación de científicos y especialistas de España y Portugal, y es el fruto de la colaboración de la AME, Asaja, el Ayuntamiento y la Diputación de Ciudad Real, así como del Instituto Nacional de Meteorología y la Caja de Ahorros de Castilla-La Mancha.

APROBADO EL CALENDARIO LABORAL

que regirá en 1998 en nuestra región

El Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha ha aprobado el Calendario Laboral para 1998 en nuestra región, que incluye como principales novedades la declaración de días festivos no recuperables el 2 de noviembre y el 7 de diciembre, al coincidir en domingo las celebraciones de «Todos los Santos» (1 de noviembre) y el «Día de la Constitución» (6 de diciembre). Así, el calendario laboral de Castilla-La Mancha incluirá un total de 12 fiestas no recuperables durante el próximo año 1998, que serán las siguientes: 1 de enero - Año nuevo / 6 de enero - Epifanía del Señor / 19 de marzo - San José / 9 de abril - Jueves Santo / 10 de abril - Viernes Santo / 1 de mayo - Fiesta del Trabajo / 15 de agosto - Asunción de la Virgen / 12 de octubre - Fiesta Nacional de España / 2 de noviembre - Todos los Santos (trasladada al lunes) / 7 de diciembre - Día de la Constitución (trasladada al lunes) / 8 de diciembre - Inmaculada Concepción / 25 de diciembre - Natividad del Señor.

Premio de Investigación *Giménez de Aguilar*

En homenaje a Juan Giménez de Aguilar, el popular 'Don Juanito', ilustre profesor, investigador y difusor de todo lo conquense nace un premio para reconocer a aquellos estudios de investigación realizados por estudiantes de primero, segundo o tercer ciclo. La convocatoria está organizada por la Asociación de Amigos del Archivo Histórico Provincial y el patrocinio corre a cargo de la Junta de Comunidades que ha establecido premios que oscilan entre las 100.000 y 25.000 pesetas.



J.M. CASTELLOTE

Veinte millones para *la cultura conquense*

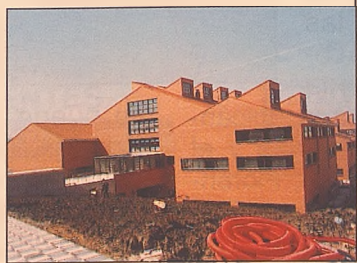
Ayudas escolares, canto gregoriano, apoyo a grupos concertados y espectáculos en el Auditorio son algunas de las actividades contempladas en el convenio recientemente firmado



por el presidente de CCM, Tomás Martín Peñato, y el alcalde de Cuenca, Manuel Ferreros, que aparecen en la foto ante la atenta mirada de Jesús Cordero, concejal de Cultura

El año universitario *se inaugura en Cuenca*

Con la investidura de Antonio Saura como doctor 'Honoris Causa' la Universidad regional celebrará la apertura de su curso académico el 1 de octubre en la nueva facultad de Bellas Artes.



J.M. CASTELLOTE

SER O NO SER

ÁNGEL LUIS MOTA

Durante el pasado fin de semana tuvo lugar en la ciudad portuguesa de Évora la III Asamblea General de la Organización de Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

Los periódicos y los diversos medios de comunicación nacionales han ido dando cumplida noticia del hecho e informando de los temas que han sido objeto de debate en este encuentro: la posibilidad del traslado de la sede central desde Quebec a Europa; el problema que supone conciliar el desarrollo turístico con la preservación de estos lugares; la propuesta del Banco Mundial de crear una línea de crédito especialmente orientada hacia las ciudades que cuentan con esta consideración y otros varios sobre los que han tratado más sesenta alcaldes de treinta y ocho países que acudieron al país vecino.

Reiteradamente las informaciones hacían referencia a las ciudades españolas incluidas en esta consideración, y una y otra vez hemos tenido ocasión de escuchar o leer que las ciudades distinguidas por la Unesco con tal título eran Ávila, Cáceres, Córdoba, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo. Ni una sola vez he visto ninguna referencia a Cuenca.

Escuché tiempo atrás algunas explicaciones sobre los trámites de incorporación al club de ciudades patrimonio, pero no entiendo como a estas alturas la situación sigue siendo la misma, con lo que se acaba teniendo la impresión de que el nombramiento o es un espejismo o una falacia que sólo ha tenido reflejo en carteles de difusión interna, carrozas y algún proyecto más o menos disparatadamente fallero.

El Museo Florencio de la Fuente edita su catálogo

Hace unas semanas dábamos noticia de la celebración de una exposición del pintor alemán Siegfried Reich en el optense museo 'Florencio de la Fuente'. Hoy, la publicación del catálogo de esta colección vuelve a convertir en noticia a una fundación nacida alrededor de la donación de un hombre que volvió a su tierra cargado de los mejores cuadros de los mejores pintores.

ANGEL LUIS MOTA

Nacido en Villanueva de Guadamejud, pastor e hijo de pastores, Florencio de la Fuente marchó a Madrid donde ejerció como secretario particular del pintor Pedro de Matheu. A partir de aquí comenzará su amor por la pintura e iniciará una colección que ahora ya desborda los muros del convento de la Merced de Huate.

Picasso, Dalí, Guayasamín, Gregorio Prieto, Benjamín Palencia, Rueda, Gordillo, Ortega, Cristino de Vera, Úrculo, Vaquero, José Caballero o Mariscal son sólo al-



Entre las obras del Museo se encuentra esta litografía de Picasso.

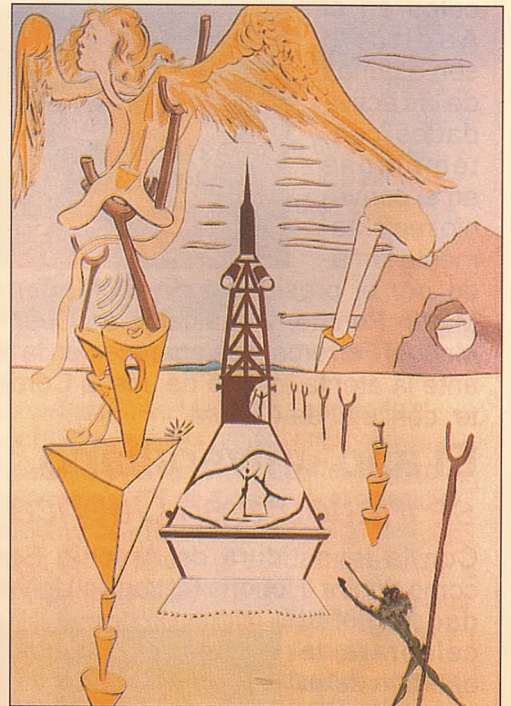
gunos de los autores comprendidos en una colección que cuenta además con una amplia representación de la mejor pintura conquense: Zapata, Pacheco, Bonifacio, Mosset o Sahuquillo entre otros.

A partir de ahora, un catálogo, editado con la colaboración del Ministerio de Educación y Cultura recoge imágenes de varias de las joyas de la colección y da cuenta

del total de la misma, ubicando la tierra, la ciudad y el hombre, un hombre, Florencio de la Fuente, del que Carlos de la Rica dijo que «Na-



Florencio de la Fuente, impulsor del Museo optense y de la Fundación que lleva su nombre, fue visto de esta forma en el año 1985 por los pinceles del pintor Juan Gomila. Abajo la litografía de Salvador Dalí 'Sputnik' que se exhibe entre los fondos del Museo.



die puede disputarle ya el honor de figurar entre aquellos que saben dar al pueblo a la propia semilla de su entrega al arte y la cultura».

Agenda Cultural

Exposiciones

Museo de Arte Abstracto
Del 24 de Junio al 12 de Octubre
'Grabado Abstracto Español'
Fondos de la Fundación Juan March

Centro de Artesanía
Iglesia de Santa Cruz
Del 2 al 28 de septiembre
Exposición sobre **Mobiliario y Decoración**

Museo Florencio de la Fuente (Huete)
Desde el 20 de septiembre
Siegfried Reich. Pintura

Convento de las Carmelitas
Hasta el 5 de Octubre
Exposición del colectivo **Dulcedumbre'**

Galería Pilares
Hasta el 5 de Octubre
Pinturas de **Joan Cursach**

FICHA TÉCNICA

Director: Adolfo Aristarain.

Guión: Adolfo Aristarain y Kathy Saavedra.

Música: Fito Páez.

Fotografía: P. Enríquez.

Reparto: Federico Luppi, Juan Diego Botto, Eusebio Poncela y Cecilia Roth.

España/Argentina 1997.

Duración: 2 h. 14 mts.



CRÓNICAS RECOMIENDA:

Martín (Hache)

Las relaciones humanas y familiares salen al descubierto en la última cinta del director argentino Adolfo Aristarain. Una película que, según reza su promoción publicitaria, «no tiene ni moral, ni moraleja. La gente se quiere, se odia, se junta, se separa, ayuda o destruye a los mismos que ama, a veces, sin saberlo».

SALA 5. Martín (Hache).

Pases: 16' 00 **, 19' 15 y 22' 30.

MULTICINES CUENCA

SALA 1. Didier. Pases: 16' 00 **, 18' 15, 20' 30 y 22' 45 .

SALA 2. El Secreto de los Abbott. Pases: 16' 00 **, 18' 15, 20' 30 y 22' 45

SALA 3. Contact. Pases: 16' 00 **, 19' 15 y 22' 30.

SALA 4. Volcano. Pases: 16' 00, 18' 15**, 20' 30 y 22' 45.

Los horarios con asterisco (**) corresponden a sábados y festivos y (*) a viernes y sábados en sesión de madrugada.



IBERAGENTES

sus asesores de inversión

Servicios Centrales:

Pº Castellana, 35
Tfno.: (91) 349 22 00
Fax:)91) 349 26 15
28046 MADRID

Agencia en Cuenca:

Calderón de la Barca, 26
Tfno.: (969) 21 32 51
Tfno./Fax: (969) 21 25 59
16001 CUENCA

Agencias y representaciones en toda España

E- mail: iberagente @ iberagentes. es

RENTABILIZAMOS SU PATRIMONIO

Registro Mercantil de Madrid, Tomo 1.461, Folio 100, Hoja nº. M-27.147 - C.I.F. A 80101355 - Registro C.N.M.V. nº. 138



URBANIZACIÓN LOS PERALES

A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS QUE HAN CONFIADO EN NUESTRO PROYECTO QUE YA ES SUYO. AGRADECIENDO A CUENCA Y A LAS PERSONAS DE OTRAS PARTES DE ESPAÑA LA EXCEPCIONAL ACOGIDA QUE HAN DISPENSADO A LA URBANIZACIÓN



EL ENTORNO:

La Urbanización está situada frente a Villalba de la Sierra, junto a un coto de pesca, a orillas del río Júcar, al pie de la Serranía.

- A 15 minutos de Cuenca, por la Carretera de Tragacete.
- A 10 minutos de la Ciudad Encantada.

En un paraje donde la tranquilidad y la naturaleza animan a vivir todo el año.



LA SEGURIDAD DE SU INVERSIÓN:

- Plan parcial aprobado el 27 de Junio de 1994, por la Comisión Provincial de Urbanismo de Cuenca.

- En la Urbanización Los Perales le damos un valor justo a su dinero, por eso vd. podrá obtener la máxima rentabilidad, convertida en las mejores condiciones de pago y la mejor solución calidad-precio del mercado.



SU VIVIENDA:

- Viviendas individuales según sus necesidades, según sus deseos. Díganos cómo quiere pagar y cuándo hay que terminarla, el resto es cosa nuestra.

- Partimos de hasta ocho modelos diferentes. DÍGANOS cómo quiere su casa y la haremos realidad
- Viviendas desde 9.500.000 pesetas (+ 7% I.V.A.), llave en mano, con parcelas desde 700 m²



LOS SERVICIOS:

Las parcelas tienen desde 700 a 1.000 m², contando con luz, agua, teléfono, alumbrado y alcantarillado público.

Zona de recreo y esparcimiento, dentro de la propia Urbanización, con una extensión de 11.900 m²

EN URBANIZACIÓN LOS PERALES, HACEMOS SUS SUEÑOS MÁS FÁCILES

Llame al 969/ 28 10 65 o infórmese en la propia Urbanización



URBANIZACIÓN LOS PERALES

VILLALBA DE LA SIERRA (CUENCA)



Gema Oliva despide el verano

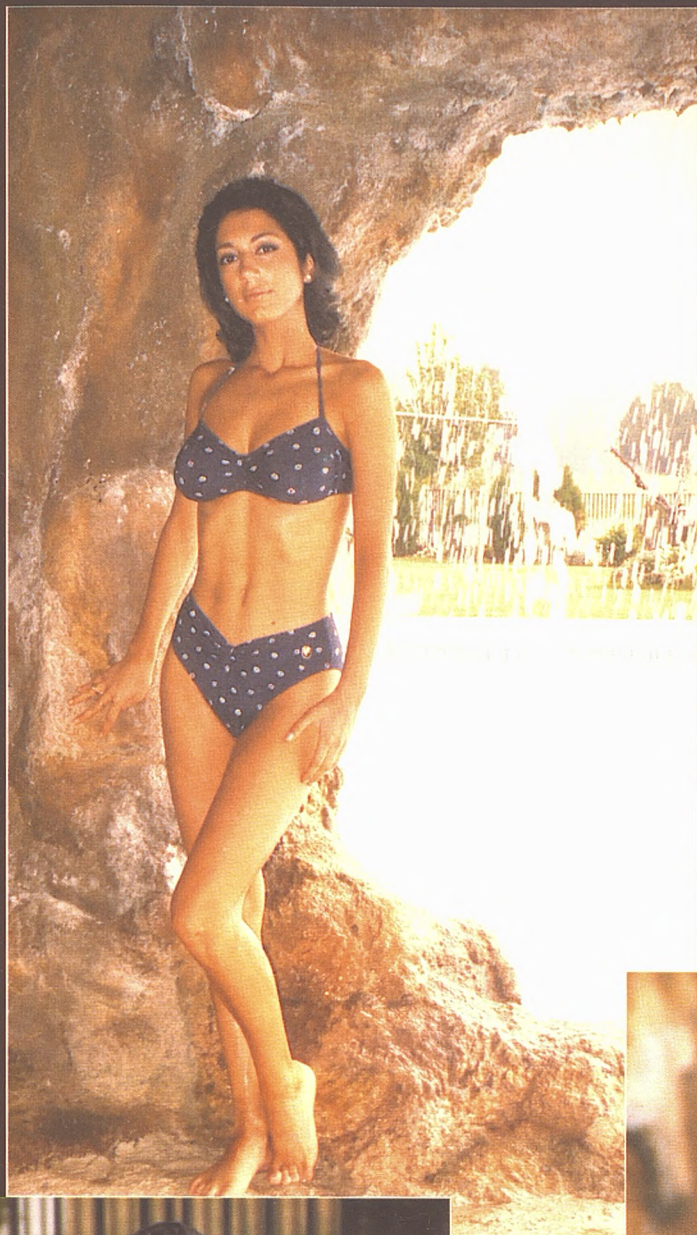
Fue elegida Primera Dama de Honor en el certamen de Miss Provincia de Cuenca. Taranconera, de 21 años, reparte su tiempo entre los estudios y su sueño de llegar a lo más alto en el mundo de la moda. Admira a la top model española Judith Mascot. Practica el aerobio y le gusta vestir de sport. A sus 173 centímetros de altura hay que sumar unas medidas de ensueño (90-62-90). Considera que lo más elegante en una mujer es su forma de andar, algo que ella misma sigue al pie de la letra. Aunque de ojos y pelo castaños, su color preferido es el verde.



Aunque en la actualidad la mayor parte del tiempo la ocupa en sus estudios, le gustaría dedicarse al mundo de la moda, aunque es consciente de lo difícil y sacrificado.

La familia de Gema han sido los que más le han animado a presentarse al certamen de Miss España en la provincia de Cuenca. Al final, Gema consiguió ser elegida primera Dama.





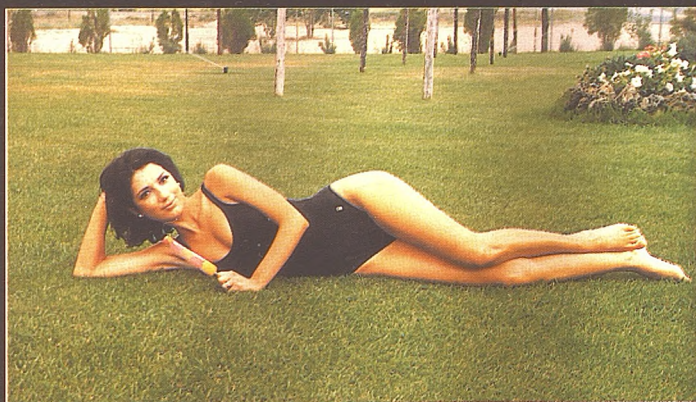
Para Gema, el participar en el concurso de Miss España ha sido una experiencia muy positiva. A lo mucho que ha aprendido, se le une el gran número de amistades que ha hecho. La convivencia con otras chicas con las mismas inquietudes le ha agradado mucho.



«Qué pedacito más dulce». Esta ha sido la frase más bonita que le han dicho. Sin duda el aeróbic, deporte que habitualmente practica, le ayuda a mantener la figura que posee. El resto es obra de la naturaleza que ha querido agradecer a Gema con sus encantos.



En la primera fase del concurso de Miss Provincia de Cuenca, Gema fue elegida Miss Tarancón. Posteriormente, en la fase final celebrada en Mota del Cuervo, la taranconera fue elegida primera Dama de Honor de la Reina Laura Valencia.



Además de ser una mujer que destaca por su belleza, Gema dedica parte de su tiempo a prepararse culturalmente. En la actualidad cursa sus estudios en la localidad madrileña de Alcalá de Henares.



Con Gema puede volver a reeditarse el tópico español: modelotero. En la actualidad se encuentra vinculada sentimentalmente con el rejoneador, también de la localidad conquense de Tarancón, Paco Benito.

Reportaje fotográfico:
Luisma Calvo



CRÓNICAS *de Cuenca*

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D..... con D.N.I. número.....
y domicilio en la calle..... nº..... piso.....
C.P.....provincia de..... deseo suscribirme por un
año a CRÓNICAS de CUENCA al precio de 12.500 ptas. (con un ahorro de 3.100 ptas.).
Cuenta de cobro (imprescindible los 20 dígitos).....

Firma

Enviar a: **CRÓNICAS de CUENCA** - C/ Hurtado de Mendoza, 4-6º 16004

GASTRONOMIA Y OCIO



N.A

Hace un año que **Liceo** abrió sus puertas y dejó escapar el aroma de los mejores cafés del mundo por las calles de Cuenca. Así lleva atrayendo a su clientela todo este tiempo pues allí ya se sabe: es fácil transportarse con la imaginación a la otra punta del globo degustando su especializadísima carta de té y cafés exóticos.

Alfonso de Miguel, siempre ligado al mundo de la hostelería y amante acérrimo del café y de los cafés antiguos, ha hecho de **Liceo** la perfecta alternativa, para muchos, a la hora de buscar un punto de encuentro, desde las nueve de la mañana, en que se abre su establecimiento, hasta las dos de la madrugada.

Por la mañana, los mejores desayunos están asegurados con su repostería hecha en casa. Y por la noche, la franja horaria que durante mucho tiempo estuvo vacía, después de las cañas de la tarde hasta las copas de la madrugada, es aprovechada ahora como punto de encuentro para la tertulia y la reunión con los amigos, animada además con actuaciones en directo de grupos de jazz, cuentacuentos, etc.

Liceo busca cada día renovarse y dar el mejor servicio al cliente

ofreciendo la mayor variedad y especialización en cafés e infusiones, como son la degustación de cafés originarios, combinados y cafés aromatizados: los de vainilla, chocolate, canela o el 'Grand Marnier'. Destacan asimismo las infusiones de herbolario -anís estrellado, arándano, azahar, castañas indias, regaliz, eucalipto, naranja amarga...; los té clásicos de importación; o los aromatizados, como el te de mango, de grosella negra, Maracuyá y cereza silvestre.

La carta se completa con una



Alfonso de Miguel está al frente de LICEO: el ideal punto de encuentro para reunirse con amigos, y para la tertulia al calor de un buen café.

enorme variedad de helados -en verano- o licores, con o sin alcohol. Además,

de cara a este otoño **Liceo** se estrena con los exquisitos chocolates a la taza: chocolate light, blanco, con almendras, con nata, y también chocolates aromatizados.



UNA CARTA EXÓTICA

Una original carta tiene el cliente de **Liceo** para perderse en un inmenso mundo de aromas y sabores exóticos además de conocer la procedencia, forma de cultivo y selección de cada café que nos ofrece. Una carta muy completa de **Cafés Gourmet**, como los cultivados en Hawai, Puerto Rico, Costa Rica, Nicaragua y Colombia, se completa con unos **Combinados** de licores, más de 17 cafés aderezados con cognac, orujo, whisky, brandy, ron, vodka, nata y leche.

Además de la variedad de **Licores** entre los que llaman la atención los aguardientes gallegos, el Amaretto, Tabakito, el licor de azúcar moreno, de higo, plátano, chocolate, limón, ciruela, pera o nuez. Destacan también los no

etilícos de manzana, melocotón, plátano, mora, avellana, caramelo o de rosa. Las infusiones, aromatizadas clásicas y de herbolario también

tienen cabida.

LICEO
C/ Colón nº 77
Cuenca

LA PIEL (II)

Como decíamos en nuestro artículo anterior, vamos a tratar de entender lo que es la PIEL.

Nos adentramos en este bosque de conocimientos, viendo primero cómo está constituida, su función, y finalmente la CLASIFICACIÓN de las pieles.

CONSTITUCIÓN: Está integrada por tres partes superpuestas entre sí y estrechamente unidas unas con otras. Poseen tres nombres distintos. Yendo de la profundidad a la superficie, nos encontramos en primer lugar a la HIPODERMIS, a continuación y hacia arriba está la DERMIS, y finalmente, la EPIDERMIS. Este conjunto constituye la PIEL, que también tiene otro nombre: TEJIDO CUTÁNEO. 'TEJIDO', aquí no tiene el significado habitual que todos conocemos. Para los biólogos 'TEJIDO' es un conjunto de células que tienen el mismo objetivo e igual formación y estructura.

¿Qué es un célula? Es la unidad elemental de todo ser vivo, vegetal o animal, principio de vida etc... De igual forma que miles de granos de arena constituyen una



M.ª del Carmen Mencucci
Médico colegiado
Nº 16-12.177

playa, millones de células forman un ser vivo. No hay vida sin células, son ellas las que diferencian la 'materia viva' de la 'materia inerte', como un gas o un mineral. Cada célula es en sí un pequeño universo. Al principio con el Microscopio Óptico, y actualmente con el Electrónico, gracias a sus millones de aumentos, hemos podido penetrar en su interior y comprender su estructura.

Hemos visto que todas ellas están rodeadas por una MEMBRANA o pared, que las aísla de sus vecinos. En su interior existe una formación redondeada, que se llama NÚ-

CLEO, parecida al hueso de las frutas, una célula sin núcleo es una 'célula muerta', subrayo esta circunstancia, porque en la capa externa de la piel hay millones de ellas, que juegan un papel capital en la PROTECCIÓN de nuestro mundo interior.

Todos estos millones de universos pequeñitos están bañados por un líquido salado, cuya protección de sal es idéntica a la del mar. Nuestro interior es, pues, un MAR.

Como dijimos en el artículo anterior, este mar es un lugar de intercambio de sustancias que nos sirven para vivir; Alimentos, Oxígeno etc.; también de eliminación de sustancias tóxicas. Así vemos que ninguna célula puede vivir alejada de este lago salado, que representa el 80% del peso corporal. Queda muy poquito de un hombre de 80 Kg. de peso una vez desecado. El que todo esté coordinado, significa el bienestar corporal, por el buen funcionamiento de sus tejidos óseo, glandular, etc...

Así vemos que: Célula... Tejido... Órgano... Persona.
(Continuará)

Centro de Belleza y Clínica

**Nueva
image**

Antonio Maura, 1-2º D - Telf.: 23 37 10

'Los Cargos' en Huélamo

Una devoción ancestral en honor a su patrona, la Virgen del Rosario

ENRIQUE BUENDÍA

La aparición de Huélamo en la lejanía siempre sorprende al viajero. Un peñasco imponente es el aviso, como mojonera de un especial cultivo de viviendas en terraza. Sorprendente. El río Júcar se desliza cantarín por sus cercanías y cuenta rumores y romances guerreros de cuando existía allí un castillo berber de la dinastía de los Beni Dilnum.

Mi llegada a Huélamo coincide con el Pasacalles de recogida de Cargos y Autori-

dades para la Misa en honor a la patrona de la villa, la Virgen del Rosario. Dos aspectos observo, me llaman la atención, por un lado lo bien que suena la música que interpreta



Un momento de la procesión por las calles de la localidad.

Olegario, y por otro, la presencia específica de tres personas jóvenes, dos mujeres y un varón, que vestidos elegantemente y cubiertos con un sombrero negro con una florecita de azahar, portan distintivos singulares: un bastón, la bandera de la Virgen y una alabarda. Son LOS CARGOS.

Inundan y se confunden en el cielo serrano, los cohetes y el sonido alegre de las campanas del Templo Parroquial; advierten de la solemne Misa en honor a la Virgen del

Cargos de la Virgen del Rosario del año 97.

Rosario, y de que Los Cargos ya están en la Iglesia. En el Altar Mayor, a la derecha, éstos tienen lugar preferente junto a las autoridades locales. En el interior espera el pueblo. El párroco de la localidad, junto con otros dos sacerdotes oficia la ceremonia religiosa.

El momento de la aparición de la Virgen del Rosario en la puerta de la Iglesia, está lleno de una especial emoción. 'Enrique, -me decía Leopoldo-, esto es algo muy íntimo en lo que se mezclan los recuerdos y la devoción, y sin que nadie se entere, un viva a la Virgen del Rosario, le gritamos desde dentro'. La procesión ocupa las angostas calles del pueblo en su recorrido a dos terrazas. La Virgen se asoma entre las casas de la población, limpias y renovadas, para oír desde



Los 'Olegarios', en el pasacalles.



Autoridades y 'Cargos', a la invitación.



La gran invitación.

cerca a 'las serranillas' en su dulce canto de alabanza, a pie de los olmos y álamos. Ya de vuelta en la Iglesia, el canto de la Salve de Acción de gracias y el Himno a la Virgen del Rosario, son la oración de despedida matinal de los devotos de la localidad.

En la puerta de la iglesia, Los Olegarios esperan la salida de Autoridades y Los Cargos con un alegre pasacalles, para llevarlos en volandas al acto final de la mañana: la Invitación. Muchas personas esperaban a las puertas del Salón del Baile, lugar de la Invitación, porque todo el pueblo es invitado, incluidos músicos y forasteros. Las mesas están repletas de variados platos de 'tapeo' para la ocasión, y tampoco faltan toda clase de bebidas refrescantes conocidas, lo cual es de agradecer, porque hoy hace mucho calor en Huélammo. Raúl Larios el alcalde de la localidad, me cuenta que el sábado y también el domingo hay toros; un día una Monumental novillada, y el domingo una becerrada popular, con astados de su ganadería que espera den mucho juego.

Julián es el 'bastón', uno de 'los cargos' de la Virgen del Rosario. Lo consiguió su padre el año pasado en una especie de subasta de devoción, donde el que anteriormente lo ostentaba, lo puso, igual que lo harán ellos, a disposición del pueblo, de los devotos de la Virgen del Rosario, en un acto lleno de sentimiento religioso. El padre de Julián fue el primero en coger el distintivo, contestando a la frase de rigor dicha en voz alta. ¡Hay algún devoto para la Virgen del Rosario!. Raquel es la portadora de la bandera de la Virgen, y como Julián lo obtuvo también del mismo modo, está a gusto en su papel de abanderada: una ban-

dera que sólo los tres cargos pueden correr, ondear al viento, en cualquier acto festivo. Ester es el pincho, y su decisión de ser cargo le salió desde dentro, porque quiso; ella vive con su familia en Valencia, pero las raíces, las sigue teniendo en Huélamo. Los toros y el correr la bandera mientras escucha la Polca del barrilito, son lo que más le gusta.

'Nada se sabe con certeza de los orígenes de Los Cargos, -me contaba Leopoldo, el concejal de Cultura del Ayuntamiento de Huélamo-, todos los Archivos del pueblo fueron destruidos en las guerras pasadas; sí creemos, por el contexto de los objetos que personalizan su función, bastón, bandera y alabarda, que el tiempo de los Tercios españoles de Flandes puede

aportar algún indicativo a los mismos, porque el Bastón de Mando, lo llevaba el Capitán o Maestre de Campo, la Bandera de la Unidad con el escudo era portada por un gentilhombre y las alabardas, como signo de mando intermedio, lo eran por los Sargentos Mayores. Quiero recordarte, Enrique, que el último dueño de nuestra villa, lo fue Bernardino Carrillo de Cárdenas, que murió peleando en la batalla de Lepanto'.

Los Cargos son la fiesta, los elegidos devotos por la Virgen del Rosario.

Todas sus presencias se hacen según un ritual ya prefijado, de reverencias y ademanes, en los momentos anteriores y posteriores del correr la bandera. Primero se despliega la bandera y después se va ondeando al aire

por los tres cargos de modo sucesivo. La mano izquierda en la espalda y la otra cogiendo el mástil, y se empieza el movimiento al escuchar la música de la Polca, todo el tiempo que dure su poder físico. Primero la 'corre' el bastón, luego el abanderado y a continuación el pincho.

Yo he terminado. Una última foto para el recuerdo hago a Los Cargos, allí donde la terraza de casas se abre a la vega del río Júcar. Muy cerca, se escuchan los sonidos del pasodoble que interpretan Los Olegarios. La tarde ofrecerá otras alternativas lúdicas y religiosas.

Ángel Luis Mota que baja conmigo a la ciudad se hace eco de mis silencios y explicaciones festivas. La temporada de los nizcalos se anuncia ya.



KIOSKO «SANTA ANA»

Escultor Jamete, 3 bajo.
Teléfono: (969) 22 12 17
CUENCA



-PRENSA
-REVISTAS
-CHUCHERIAS
-REGALOS



-PELUCHES
-VERBENAS
-BROMAS
-PIÑATAS

SE PREPARAN BOLSAS PARA CUMPLEAÑOS



Más seriedad, por favor

Álvaro Ortiz Olmeda

Todo lo que se hace en la vida tiene su importancia, sobre todo si se hace por algo y persiguiendo un resultado. La envidia y la dificultad que entrañe la empresa comporta que sea de mayor mérito lo conseguido. Pero, en la mayor parte de las ocasiones -por no decir en su totalidad- los actos se revisten de cara al exterior para que los terceros que siguen y contemplan el acontecer lleguen a comprender el verdadero carácter del mismo.

En el teatro, las risas y el desenfado de los actores junto al enredo inverosímil de la trama, nos hará comprender fácilmente que estamos contemplando una comedia; el carácter dramático del argumento, por el contrario, unido al semblante sombrío de los actores nos transmitirá a los espectadores la tragedia de lo que allí se representa. La mayor o menor solemnidad de lo escenificado no quita importancia ni categoría a lo que se está haciendo. El artista es valorado, más que por interpretar, por adaptarse a la situación del papel.

En los toros, la persona

que acude al reclamo de un espectáculo cómico-aurino programado en el cartel no sale defraudada por el hecho de ser ocho enanos toreros los que conforman el paseíllo, ni por salir embolada la vaquilla de turno. Los que en esta ocasión van a la plaza pagan por ser divertidos con semejante actuación. La importancia de lo allí desarrollado no se merma si lo realizado cumple su cometido. Otra cosa sería que el mismo espectador de la charlotada fuese a presenciar una corrida de toros y saliese por la puerta de toriles el mismo ejemplar anterior para ser lidiado por una contrastada figura del toreo.

A Manolete, el «Monstruo», se le achacaba -entre otras muchas cosas- su seriedad dentro y fuera de la plaza. En una entrevista, y ante la tan manida pregunta sobre este aspecto de su personalidad, el diestro cordobés respondió que torear es un deporte trágico. No concibo -continuaba el maestro- a un



torero que sale al ruedo repartiendo sonrisas y al ver a sus amigos y conocidos, sentados en sus localidades, les pregunta por su vida y la de su familia: «¿Qué tal, fulano? ¿Dio a luz tu mujer ya, mengano?», mientras se quita el capote de paseo. Continuaba diciendo el malogrado matador al que lo entrevistaba que el jugarse la vida constantemente ante la cara de un toro le imprimía seriedad tanto al vestirse de luces, como cuando lo hacía de calle; por respeto a los que pagaban por verle torear y a él mismo.

La seriedad de Manolete se correspondía luego, en el ruedo, con la más solemne de las versiones en la interpre-

MIRW

ENVIOS URBANOS, NACIONALES E INTERNACIONALES

MÁS DE 400 AGENCIAS EN ANDORRA, ESPAÑA, GIBRALTAR Y PORTUGAL



en CUENCA (ciudad): Julio Larrañaga, 7 • tel. 229221



☎ 900 300 400

[http:// www.mrw.es](http://www.mrw.es)



tación del arte del toreo. Así se comprende que toreros como Manuel Benítez «El Cordobés», que esperaban la llegada de la corrida tumbado en la cama del hotel, ya vestido de luces, cantando flamenco guitarra en mano, basasen su repertorio en saltos de la rana y similares zarandajas..., ¡jojo!, sin quitarle ningún mérito a lo que supone, de por sí, colocarse delante de un toro bravo.

Es hora de reivindicar la seriedad que requiere este «deporte trágico». Si no lo hacemos así, la Fiesta de los toros irá perdiendo, progresivamente, importancia. Este rigor debe exigirse en todos los estamentos taurinos: toreros, ganaderos, apoderados, empresarios, presidentes, ... Ahora que menciono a los usías, es necesario que estos señores, con mando en el festejo, no se dejen llevar por el triunfalismo populista del que están haciendo gala últimamente. No tenemos más que ver las reseñas y crónicas de las últimas ferias para comprender lo anterior: Albacete, Murcia, Salamanca, ... Orejas y más orejas, rabos, indultos. En la capital manchega ha sido de delirio; la autoridad se propuso sacar en hombros cada tarde al menos a un componente de la terna, y en una ocasión lo hizo con los tres y el mayoral de la ganadería. Toma morena. Apoteosis precedida de pinchazos, múltiples descabellos, estocadas perpendiculares, espadazos caídos, etc... En Murcia se le perdonó la vida a un animal que no había sido bravo en varas, pues apenas recibió en picotazo, sin pelea; puso dificultades para ser banderilleado y blandió al principio de la faena de muleta; si el toro lució al final fue gracias al magisterio de Ponce. ¿Alguien da más por menos? Serie-

dad, por favor. Como digo, los toros, algo más que un espectáculo (una filosofía, un culto, un arte) que según algunos tiene sus raíces en la antigua Roma - con sus luchas de gladiadores contra las fieras en la arena del circo- exigen solemnidad y rigor, cuanto menos, para perpetuar su evolución. Y a quien primero hay que reclamarlos es a los toreros, en quienes se fijan espectadores y aficionados.

Algo tan trágico como es una cogida, la herida de un torero por el asta de un toro, no se puede desmitificar como lo ha hecho en estos días Jesulín de Ubrique, un torero. El gaditano, que está teniendo una temporada brillante, una vez que ha decidido ponerse serio y torear de verdad, tuvo la mala fortuna de resultar cogido, días pasados, en Villacarrillo (Jaén) al entrar a matar a su segundo oponente por derecho y de verdad. La faena, realmente buena, merecía ese final. Jesulín así lo vio y se fue tras la espada con corazón, sin aliviarse. El toro lo prendió de mala manera, le rompió el escroto y la cornada terminó llegando a la cepa del pene; además del porrazo, que le ocasionó una conmoción cerebral. Casi nada: grave y con los huevos colgando, fuera de su funda original. Bueno, pues después del sarao, con peligro de su vida, se permite el antes torero de las mujeres convocar una rueda de prensa en torno a la cama del hospital y mostrar a todo el



mundo la infinidad de puntos en las partes pudendas. Al margen de lo poco estético que resultó el cuadro, esto no es serio para más inri la imagen iba apoyada con palabras como «creía que m'había capao, ja, ja, ja». A Jesulín le echó el capotillo San Fermín, en septiembre, o lo protegió San Cojoncio. En fin, lo dicho. Que se mejore el de Ubrique ... y recapacite.

La verdad es que los toreros están hechos de otra pasta: a Luis Miguel Dominguín le dieron un cornalón parecido que abriéndole el escroto le dejó una gónada en el albero aún sujeta por el elástico conducto seminal; muy serio recogió el huevo, se lo metió en la rajada taleguilla, acabó la faena y se fue andando a la enfermería sujetándose lo suyo.

Como se repita mucho el repunte en semejantes partes, pronto veremos a los sastres taurinos ideando algún artilugio para la protección del paquete. Manolete se lesionó la muñeca y se instauró la utilización del estoque simulado. A Jesulín lo deshuevan y ..., ¡coquilla protectora al canto!

Vivir para ver.

Entretanto: más seriedad, por favor.

Emisión: 'Exposición mundial de pesca'

Alfonso Pellejero (ASPEFIL)

Bajo la Presidencia de Honor de S. M. el rey D. Juan Carlos I, la convocatoria de esta cuarta edición viguesa de la Exposición Mundial de la Pesca se articula en tres eventos interrelacionados; la Exposición propiamente dicha, celebrada entre los días 17 al 21 de septiembre, la III Conferencia de Ministros de Pesca y, como novedad, el Forum sobre pesquerías en aguas profundas.

El núcleo central de este proyecto sigue siendo la Exposición Mundial de la Pesca, que tradicionalmente reúne en Vigo a cientos de profesionales procedentes de todo el mundo y que este año se ha celebrado, por primera vez, en las instalaciones fijas del Pabellón de Exposiciones «José Nogueira Dalmás».

Desde el punto de vista tecnológico, en VIGO'97 se han presentado las últimas novedades especialmente en el ámbito de la mejora de la calidad en los procesos de manipulación y transformación de los productos pesqueros, que precisan cada vez más a los empresarios del sector; y en equipamientos para el desarrollo de pesquerías en aguas profundas, que están siendo señaladas como la alternativa a la escasez de capturas en los caladeros tradicionales.

Precisamente, y aten-

diendo a la importancia de este fenómeno en la evolución de la industria pesquera, coincidiendo con la Exposición se ha celebrado un Forum sobre «Las pesquerías en aguas profundas».

En la reunión, de carácter multidisciplinar, se analizaron las posibilidades de capturas y sus lí-

ban en la Z.E.E. de algún país como si se sitúan en aguas internacionales; o las nuevas metodologías tanto de detección de los cardúmenes como de incremento de la capacidad extractiva. Cuestiones todas ellas que hasta el momento no habían sido discutidas a fondo en ningún foro internacional.

Por otra parte la III Conferencia Mundial de Pesca que se ha desarrollado paralelamente en A Toxa paralelamente al certamen vigués, abordará el tema del comercio «responsable», partiendo de la tesis, cada vez más aceptada, de que el control de los canales de comercialización constituye la mejor fórmula para frenar las prácticas pesqueras ilegales.

En el sello aparece representado el logotipo de la mencionada Exposición junto a un motivo alusivo al mundo de la pesca.

El diseño es obra de José Luis Suárez del equipo de dibujantes de la F.N.M.T.



mites; además de otros aspectos al margen de lo estrictamente científicos, como el problema de la regulación del acceso a estas pesquerías, tanto si se encontra-

sión junto a un motivo alusivo al mundo de la pesca.

Datos Técnicos

- Fecha de puesta en circulación: 17 de septiembre de 1997
- Procedimiento de impresión: Offset
- Papel: estucado engomado fosforescente
- Dentado: 13 3/4
- Formato sellos: 49,9 x 28,8 mm. (horizontal)
- Efectos pliego: 50
- Tirada: 2.500.000

Residencial
San José

3ª Fase

**Viviendas
unifamiliares**



 **gonzalez**
PROMOCIONES

Fermín Caballero, 7 - 1º 16004 CUENCA
Tels.: 966 / 22 62 11-12 Fax: 22 88 70



El Júcar, un río de todos.

**LO QUE
OFRECIAN EN
Abril de 1997**

366
millones de m³

**LO QUE HEMOS
CONSEGUIDO EN
Julio de 1997**

743
millones de m³

CONSEGUIDO



Castilla-La Mancha